

meine **region** Göttingen

Hi Schatz,
schau mal auf Seite fünf.
Das ist doch was für mich,
was meinst Du?
Bringe nachher was leckeres von
Hermann mit!
Bis später!
Ich liebe Dich!



Göttingen, grüß mir die Sonne!

Sensationelle Fotos von der Raumsonde Solar Orbiter. Seite 20

© ESA/ATG medialab



**Weil und
Forum Wissen**



**Wieder
Weltmeister!**



**Kabarett
& Kaminer**

Inhalt

4

Archäologische
Funde

8

Forum Wissen
eröffnet

33

Hasenmelkerfest
in Dransfeld

28

Kabarett und
Kaminer

10

Forum Kirche
und Diakonie



24

Weltmeister
aus Göttingen

20

Der Sonne so
nah wie nie

22

Oben ohne auch
in den Freibädern

shoppen, entspannen, genießen
Dein Traumtag in Hann. Münden



Verkaufsoffener
SONNTAG

26. Juni
2022

12 bis
17 Uhr



Liebe Leserinnen und Leser,

Göttingen gilt weltweit als die Stadt der Nobelpreisträger. Die Namen von 47 Wissenschaftlern stehen für das Göttinger Nobelpreiswunder, darunter Robert Koch, Max Planck, Otto Hahn, Max Born oder Werner Heisenberg. Zuletzt wurden die Göttinger Manfred Eigen, Erwin Neher und Stefan Hell in Stockholm ausgezeichnet. Göttingen selbst nennt sich die Stadt, die Wissen schafft. Ab sofort ist sie auch die Stadt, die Wissenschaft erklärt und für Jedermann verständlich macht. Gerade der „Stresstest Corona“ habe gezeigt, wie wichtig dies sei, sagte Niedersachsens Ministerpräsident Stephan Weil zur Eröffnung des Forum Wissen direkt am Göttinger Bahnhof. Ob es auch mal diejenigen besuchen, die während der Corona-Pandemie ihr Wissen lieber an der Youtube- oder Telegram-Universität erworben haben, darf allerdings bezweifelt werden.

Was Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen aus Göttingen zu leisten imstande sind, zeigt auch ein aktuelles Beispiel. Die Raumsonde Solar Orbiter lieferte jetzt sensationelle Bilder von der Sonne. Es sind die höchstaufgelösten Aufnahmen aller Zeiten, und möglich machten dies auch Technik und Know-how aus Göttingen. Das hier ansässige Max-Planck-Institut für Sonnensystemforschung (MPS) ist mit seinem Team maßgeblich an der Mission beteiligt, vier der zehn wissenschaftlichen Instrumente an Bord der Sonde stammen aus Südniedersachsen, auch an der Auswertung der übermittelten Daten sind die Göttinger Sonnenforscher beteiligt.

Weltweit ganz weit vorn ist die Region Göttingen auch in Sachen Sport. Die Seil-Akrobatinnen des TV Rorigen sicherten sich den Weltmeistertitel im Rope Skipping, der Göttinger Feuerwehrmann Joachim Posanz holte Gold bei den „World Firefighter Games 2022“, verteidigte damit seinen Titel als Weltmeister.

Bei so vielen Erfolgsgeschichten macht es auch unserer Redaktion mächtig viel Spaß, diese für das Magazin meineRegion Göttingen in Wort und Bild festzuhalten und über die Menschen zu berichten, die diese Erfolge durch ihre Arbeit erst möglich machen.

Ich wünsche Ihnen einen guten Start in den Sommer!
Ihr Lutz Conrad



Lutz Conrad
Redakteur Ltg.

Sie wollen meineRegion als Werbefläche nutzen?

Unsere Mediaberater helfen Ihnen gerne und freuen sich auf Ihren Anruf

Nadine Rohpeter
Verkaufsleitung
Tel. 05541 95799 -15



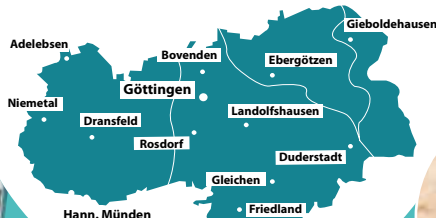
Sinja Nordhausen
Mediaberaterin
Tel. 05541 95799 -18

Heidrun Wegener-Kerff
Mediaberaterin
Tel. 05541 95799 -14



Frank Rothmeyer
Mediaberater
Tel. 01515 650 8936

VERTEILUNGS- GEBIET



Kathrin Hennemann
Mediaberaterin
Tel. 0160 3336085



MUNDUS Marketing & Interactive GmbH · Verlag & Full-Service-Werbeagentur

Sichelnsteiner Weg 2 | 34346 Hann. Münden | Tel. 05541 95799
info@mundus-online.de | www.mundus-online.de

meine**region**



Das Team um Archäologin Sabine Stoffner trägt Bodenschichten ab, fotografiert, vermisst und kartiert das, was an der Baustelle Wahle-Mecklar zutage tritt. Foto: Hartwig

Göttingen vor 4000 Jahren

Archäologen bringen Spuren von Häusern und einer Toten zutage

Archäologische Grabungen, die derzeit zwischen Groß Ellershausen und der Autobahn durchgeführt werden, haben Spannendes hervorgebracht: Hier hatten sich vor mehr als 4000 Jahren Menschen auf Göttinger Stadtgebiet niedergelassen. Im Rahmen des Baus des unterirdischen Teils der Starkstromtrasse Wahle-Mecklar traten hier Spuren von Häusern und einer Grabstätte der Jungsteinzeit zutage.

Erst die Archäologie, dann die Kabel

Ende März begannen die Tiefbauarbeiten an der 5,5 Kilometer langen Erdkabeltrasse zwischen Hetjershausen und Olenhusen. Sie ist Teil der insgesamt 230 Kilometer umfassenden 380.000-Volt-Neubauleitung Wahle-Me-

cklar. Bereits vor Beginn der Arbeiten habe man abgesprochen, vor dem Verlegen der Leitungen archäologische Untersuchungen an dieser Stelle vorzunehmen. Dass man mit Funden im Lößlehmboden dieser Region gerechnet hatte, bestätigten Stadtarchäologin Betty Arndt und Maik Lindemann als Fachbereichsleiter Planung, Bauordnung und Vermessung.

Verfärbungen im Boden und Keramikfunde

Verfärbungen im Boden verraten, dass an dieser Stelle Häuser errichtet waren. Konkret fanden die Archäologen unter der Leitung von Sabine Stoffner hier Spuren von zwei „mehrperiodisch“ errichteten größeren Häusern sowie Scherben von Gefäßen, aufgrund derer die Funde in

die Glockenbecherkultur zu verorten seien. Der Ursprung dieser Bezeichnung liegt in der Form der Gefäße, so Stadtarchäologin Betty, die bei der Identifizierung der Artefakte keine Unsicherheiten zeigt. „Keramikfunde helfen uns bei der Datierung. Finden wir solche Spuren, fühlen wir uns sicherer“, so Betty Arndt, die von einer „lehrbuchartigen Lage der Fundstelle mit guten Lebensbedingungen“ spricht.

Frauen mit dem Kopf nach Süden bestattet

An einer weiteren Stelle des Grabungsgebietes stießen die Archäologen nahe der Häuser auf die Überreste eines Bestattungsortes. Knochen hatten die Archäologen nicht gefunden. Was sie aber entdeckten, das sind Verfärbungen, die ein Körper im Lössboden hinterlässt. Es zeigte sich anhand der Lage des Körpers, dass es sich um eine Frau handelt. Denn Frauen, so Arndt, seien meist mit dem Kopf nach Süden, Männer mit dem Kopf in Richtung Norden bestattet worden.

Stromleitung soll 2024 in Betrieb gehen

20 Kilometer der insgesamt 230 Kilometer langen Stromtrasse Wahle-Mecklar verlaufen im Erdreich in einer Tiefe von 1,6 Meter. 5,5 dieser 20 Kilometer liegen zwischen Hetjershausen und Olenhusen. Die gesamte Trasse Wahle-Mecklar hatte ihren Baubeginn 2017 und soll 2024 ans Netz gehen. Nach umfangreichen Bauvorbereitungen – dazu zählt auch die archäologische Untersuchung der Trasse, das Errichten von Baustraßen und das Einrichten der Baustelle – erfolgt der für Göttingen interessante Erdkabelbau. Dieser besteht aus Bohrungen in etwa 50 Meter breiten Kabelbaustellen.

Zum Erhalt der Bodenfunktion werden die Bodenschichten in jedem Arbeitsgang voneinander getrennt. Der Kabelgraben schließlich besteht aus nebeneinander liegenden Leerrohren, durch die nach Rückverfüllung die eigentlichen Kabel gezogen werden.

Die 230 Kilometer lange Verbindung erhöht die Übertragungskapazität für Windenergie in der Nord-Süd-Achse und soll in Zukunft die Versorgungssicherheit und Netzstabilität in Niedersachsen und Nordhessen gewährleisten.

hwg



Die archäologischen Untersuchungen legten Spuren von Häusern frei. Zu erkennen sind sie als dunkle, im Winkel zueinander verlaufende Linien.



Der Kabelgraben besteht aus nebeneinander liegenden Leerrohren, durch die nach Rückverfüllung die eigentlichen Kabel gezogen werden.

Fotos: Hartwig



„Keramikfunde helfen uns bei der Datierung. Finden wir solche Spuren, fühlen wir uns sicherer“. Stadtarchäologin Betty Arndt.

Foto: Uwe Zucchi/TenneT

JA! HIER BIST DU RICHTIG!
WERDE TEIL UNSERES TEAMS!

Fachverkäufer
im Lebensmittelhandwerk
in Voll- oder Teilzeit, gern auch Quereinsteiger

Bäckerei Hermann GmbH | Rischenweg 1 | 37124 Rosdorf
bewerbung@baeckereihermann.de

Hier backt Hermann



„Wenn Frauen vor meinem Spiegel ihre Schönheit an sich entdecken, das ist toll!“. Schneidermeisterin Nadja Gilhaus.

Foto: Hartwig

„Frauen sind sichtbar und mischen mit“

Ausstellung in der Sparkasse will zum Einstieg ins Handwerk ermutigen

„Schwindelfrei sollte man sein“, sagt Annabel Schenke. Sie ist Schornsteinfegermeisterin und aus einer Laune heraus zu ihrem Beruf gekommen. Es sei ein technisches Handwerk, für das man Chemie, Physik und auch Mathe braucht, sonst gehe man sang- und klanglos unter. Oder Theresa Lange. Sie ist Malermeisterin und überzeugt, dass es eine Wertsteigerung für einen Betrieb ist, wenn eine Frau ihm angehört. Als junge Chefin müsse man Rückgrat haben. Und manch ein Architekt habe lernen müssen, dass sie sich durchsetzen kann. Und Nadja Gilhaus. Sie ist Schneidermeisterin und bekommt Antrieb dadurch, Menschen zu überzeugen, ihre Persönlichkeit über den eigenen Kleidungsstil auszudrücken.

Diese drei Damen sind Bestandteil einer Broschüre mit zehn Beispielen von Frauen, die mit Leidenschaft und Erfolg ganz unterschiedliche Handwerke ausüben, Betriebe leiten und Nachwuchs ausbilden. Die Broschüre mit dem Titel „Frauen im Handwerk von hier“ der Koordinierungsstelle „Frauen und Wirtschaft“ wurde nun durch eine gleichnamige Wanderausstellung in der Kundenhalle der Hauptfiliale der Sparkasse Göttingen ergänzt.

Sowohl in der Broschüre als auch in der Ausstellung berichten die zehn Handwerkerinnen aus Stadt und Landkreis in Interviews, wie sie zum Handwerk gekommen sind, was sie erreicht haben und welche Hürden sie überwinden mussten. Dabei haben Broschüre wie Ausstellung ein gemeinsames Ziel: Frauen aus der Region zum Einstieg ins Handwerk zu ermutigen.

Handwerk immer noch Männerdomäne

Das Handwerk ist weiterhin eine Männerdomäne, das müssen wir ändern, unterstrich Michael Birlin mit Nachdruck. Er ist Vorstandsmitglied des Kreditinstituts, das sein Foyer für die Ausstellung zur Verfügung gestellt hat. Die Göttinger Gleichstellungsbeauftragte Christine Müller ergänzte anschließend Birlins Worte mit der Bemerkung, dass Frauen über die Mitarbeit im Handwerk ihren Einfluss geltend machen. „Sie werden sichtbar und mischen mit.“

Vorherrschende Klischees durchbrechen

Meike Lotze-Franke, Vorsitzende des Landesverbandes der Unternehmerfrauen im Handwerk, rechnete vor, dass aktuell jeder fünfte Betrieb von einer Frau geführt werde. „Wir brauchen uns nicht hinter unseren Männern zu verstecken.“ Sie zeigte sich zuversichtlich, dass diese Zahl nach oben steigen werde. In unternehmerischer Funktion seien Frauen gerade in familiär geführten Betrieben unverzichtbar. Sie ist sich sicher: Broschüre und Ausstellung in der Sparkasse werden den „Blick auf die Vielfalt weiblichen Handwerks verändern und vorherrschende Klischees durchbrechen.“

Für Kreishandwerksmeister Christian Frölich schließlich ist das Thema Frauen im Handwerk auch ein wichtiger Mosaikstein. Man dürfe, so sagte er, den Fachkräftemangel nicht nur mit klassischen Denkmustern bespielen.

hwg

Öko-Landbau oder Blühstreifen – was ist besser für Insekten?

Universität Göttingen: Agrarökologen untersuchen Agrarlandschaften

Wie wirksam Agrarumweltmaßnahmen für die biologische Vielfalt sind, hängt von verschiedenen Faktoren und dem jeweiligen Blickwinkel ab. Das zeigen Agrarökologen der Universität Göttingen und des Zentrums für ökologische Forschung im ungarischen Vácrátót in einem Artikel in der Fachzeitschrift *Basic and Applied Ecology*. Die Aussage des Forschungsteams: Je nach Art der Betrachtung sind Biodiversitätsvorteile auf dem Feld (ökologischer Landbau) oder neben dem Feld (Blühstreifen) anders zu beurteilen. Vergleichende Bewertungen von Umweltmaßnahmen könnten deshalb leicht in die Irre führen, so die Wissenschaftler.



Dr. Teja Tschardtke

Foto: Universität Göttingen

In ihrem Beispiel beziehen sich die Autoren auf eine Untersuchung von zehn Agrarlandschaften mit jeweils drei Winterweizenfeldern in der Umgebung von Göttingen: einem ökologischen Feld, einem konventionellen Feld mit Blühstreifen und einem konventionellen Feld ohne Blühstreifen. An den Feldrändern wurde zwei Jahre lang die Häufigkeit von Wildbienen erfasst. Die Ergebnisse zeigten, dass der Vergleich von Daten auf der Ebene von einfachen linearen Begegnungen zu der irreführenden Schlussfolgerung führt, dass Blühstreifen viel mehr Bienen anlocken als Öko-Felder.

„Allerdings wurde dabei nicht betrachtet, dass Blühstreifen nur etwa fünf Prozent der konventionellen Felder bedecken und insgesamt deutlich weniger Bienen aufweisen als die 95 Prozent Öko-Landbaufläche“, erläutern Prof. Dr. Teja Tschardtke, Abteilung Agrarökologie der Universität Göttingen, und Dr. Péter Batáry, Gruppenleiter am Zentrum für ökologische Forschung im ungarischen Vácrátót. „Kurzum: Der Öko-Landbau, der typischerweise mehr Wildkräuter aufweist als der konventionelle Acker, ist in diesem Szenario bei der Bienenförderung erfolgreicher als der Blühstreifen.“

Berücksichtigt man aber die Tatsache, dass Getreideflächen im Öko-Landbau nur halb so viel Ertrag liefern wie konventioneller Anbau, verkehrt sich die Einschätzung. Denn der 50-prozentige Weizen-Ertragsverlust auf einer zehn Hektar großen Fläche Öko-Landbau ist gleichwertig mit dem Ertrag von fünf Hektar konventionellem Anbau plus fünf Hektar Blühstreifen, was zu 3,5-mal mehr Bienen führen würde. In diesem Szenario erweist sich der Öko-Landbau als wenig geeignet für eine effektive Wildbienenförderung.

„Diese Daten und Überlegungen zeigen, dass verschiedene Maßstäbe bei der Bewertung von Agrarumweltmaßnahmen berücksichtigt werden sollten. Nur wenn der Flächenanteil der Maßnahmen sowie die Ertragssituation berücksichtigt werden, können wir ein ausgewogenes Verständnis der ökologischen und ökonomischen Wirksamkeit von Umweltmaßnahmen erreichen“, so die Autoren.

pug



Blühstreifen neben einem konventionellen Weizenfeld bei Sebexen im Landkreis Northeim.

Foto: Costanza Geppert



Studentinnen auf einem Bioweizenfeld bei Bodensee, einer Gemeinde im Landkreis Göttingen.

Foto: Sinja Zieger



Rundgang durch die Ausstellung: Ministerpräsident Stephan Weil und Marie-Luisa Allemeyer.

Foto: Heller / pug

1500 Objekte auf 1200 Quadratmetern

Göttinger Forum Wissen eröffnet / 40 Millionen Euro-Projekt

Nach zehn Jahren der Planung und des Umbaus war es jetzt endlich soweit: Das Forum Wissen der Universität wurde gemeinsam mit 500 geladenen Gästen aus Politik, Verwaltung und Wissenschaft eröffnet. Die Festrede hielt Niedersachsens Ministerpräsident Stephan Weil (SPD).

Mit dem 40 Millionen Euro teuren Projekt verfügt Göttingen ab sofort über ein deutschlandweit einzigartiges Projekt. Über 1500 Objekte aus den Sammlungen der Universität sind hier ab sofort auf 1200 Quadratmetern zu besichtigen, geplant sind auch zahlreiche Sonderschauen, um Einblicke in die Arbeit der Forschenden zu geben und Wissenschaft an sich zu vermitteln.

Prominenten-Auflauf an der Berliner Straße: Universitätspräsident Metin Tolan konnte unter den geladenen Gästen auch alle vier Bundestags- und Landtagsabgeordneten ebenso begrüßen wie Nobelpreisträger Stefan Hell. Tolan sprach von einem „ganz besonderen Haus“, wies aber zugleich darauf hin, dass er den Weg des Hauses nur in den letzten Jahren begleitet habe. Sein Dank ging an Vorgängerin Uirike Beisiegel: „Ohne Sie gäbe es dieses wunderbare Projekt nicht!“ Beisiegel gab den Dank gleich weiter, verwies wie die anderen Redner auch auf die Verdienste des verstorbenen Göttinger SPD-Bundestagsabgeordneten Thomas Op-

permann, der das Forum Wissen erst möglich gemacht habe. Ihr Fazit: „Der Weg war nicht immer einfach, aber es war eine spannende Zeit.“

Göttingens Oberbürgermeisterin Petra Broistedt ist überzeugt, dass das Forum Wissen „ganz sicher ein Publikumsmagnet“ werde und für Göttingen wie ein Hauptgewinn im Lotto sei, einfach „eine grandiose Bereicherung“. Zur Unterstützung hatte sie auch gleich einen Scheck über 50.000 Euro mitgebracht. Und das Modell von einem Airbus 380 hatte sie auch dabei. Hintergrund: Im März hatte der Spiegel über das Forum Wissen noch

gelästert: „Gestartet als Concorde, gelandet als Cessna“. Broistedt: „Welch grandiose Fehleinschätzung. Wenn schon, haben wir hier einen Airbus! Kleben Sie Forum Wissen drauf und schicken Sie ihn an die Spiegel-Redaktion“, so ihr Rat.

Weil selbst wies darauf hin, das Wissenschaft sich Diskussionen stellen müsse und eine „Übersetzungsschuld“ habe. Gerade der „Stresstest Corona“ habe gezeigt, wie wichtig es sei, Wissenschaft zu erklären und für Jedermann verständlich zu machen. „Glauben Sie mir, es war nicht leicht, in dieser Zeit Politik zu machen“, so Weil. Sein Fazit: Das Forum Wissen sei sehr innovativ und ein „sehr großer Schritt für Göttingen und für eine Uni, die nicht nur eine große Geschichte, sondern auch eine große Zukunft hat“.

Programmpunkt der Eröffnungsfeier war auch die Verabschiedung von Dr. Marie-Luisa Allemeyer, scheidende Direktorin der Zentralen Kustodie, und die Einführung ihres Nachfolgers Prof. Dr. Christoph Bleidorn als wissenschaftlicher Leiter des Forum Wissen.

Das Forum Wissen, das bereits vor der Eröffnung mit dem Gütesiegel des Deutschen Museumsverbandes ausgezeichnet wurde, ist inklusive Museumsshop und Café jeweils dienstags bis sonntags von 10 bis 18 Uher geöffnet, der Eintritt ist frei.



Oberbürgermeisterin Petra Broistedt hatte einen Scheck über 50.000 Euro mitgebracht.



In der ersten Reihe (v.l.) Die Bundestagsabgeordneten Andreas Philippi (SPD), Jürgen Trittin (Bündnis 90 / Die Grünen) und Konstantin Kuhle (FDP).
Fotos: Heller / pug

Impressum

Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff | Mundus Marketing & Interactive GmbH, Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de, www.mundus-online.de | Kaufmännische Leitung: Claudia Tarsa | Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Heidrun Wegener-Kerff, Sinja Nordhausen, Frank Rothmeyer, Kathrin Hennemann | Redaktion: Martina Stöneberg, Lutz Conrad, Markus Hartwig, Claudia Nachtwey | redaktion@mundus-online.de | Grafik & Layout: Ahmed Granica (Ltg.), Alice Walter, Hannah Marten | Social Media: Viktoria Kuke, Janne Amend, socialmedia@mundus-online.de | Vertrieb: Jan Kerff | Erscheint monatlich, haushaltsdeckende Verteilung in und um Göttingen sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen | Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel | Auflage: 95.000 Stk. | Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. www.meinerregion365.de

- Erdarbeiten
- Asphaltarbeiten
- Kanalbau
- Straßenbau
- Pflaster
- Außenanlagen
- Betonsanierung
- Containerdienst

schnell - kompetent - zuverlässig

RST Rohrleitungs-, Straßen- und Tiefbau GmbH
 Bovender Straße 45
 37120 Bovenden-Lenglern
 05593/80298-0
 www.rst-bau.de

Wer sagt denn, dass der Lebensabend trist und einsam sein muss?

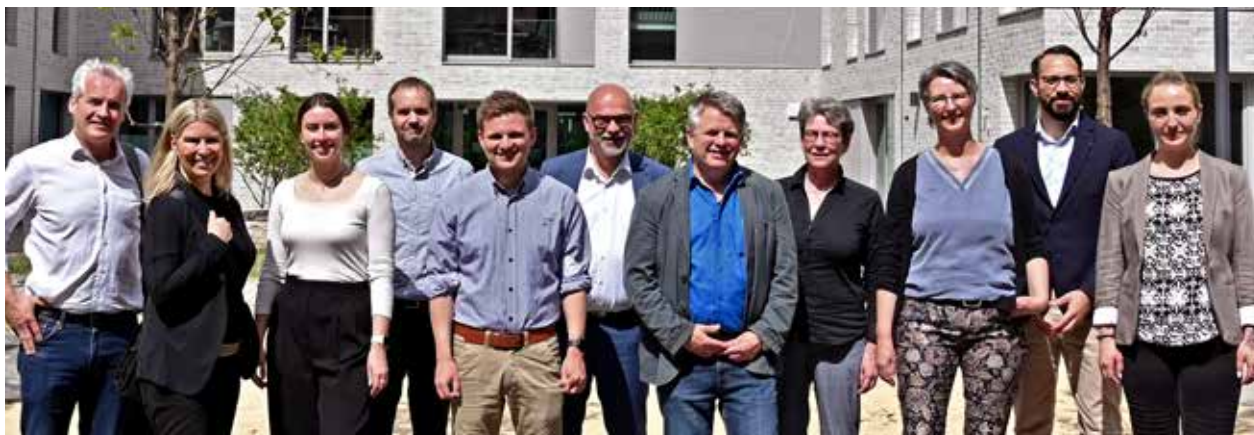
Wir garantieren nicht.

DAUERPFLEGE - KURZZEITPFLEGE
 TAGESPFLEGE
 BETREUTES WOHNEN
 PFLEGE FÜR MENSCHEN MIT DEMENZ

Seniorenzentrum Göttingen gGmbH
 Ingeborg-Nahnsen-Platz 1
 37083 Göttingen
 Telefon: 0551 / 70 76 - 0
 www.seniorenzentrum.goettingen.de

WIR SUCHEN
 Pflegefachkräfte (m/w/d)
 Pflegehilfskräfte (m/w/d)
 Reinigungskräfte (m/w/d)
 Personalsachbearbeiter
 Entgeltabrechnung (m/w/d)

0551 / 7076-0



Geschäftsführer, Architekten sowie Vertreter von Kirche und Einrichtungen, die ihre Räume bereits bezogen haben, treffen sich im Innenhof des beinahe fertiggestellten Forum Diakonie. Fotos: Hartwig

„Quantensprung der Diakonie“

Forum Kirche und Diakonie: Mehrere Einrichtungen unter einem Dach –
Eröffnung am 24. Juni

Es war eine lange Befruchtung mit kurzer Geburt – heraus kam ein Kind mit vielen Fähigkeiten. Dieser Metapher bedient sich Jörg Mannigel beim Treffen im fast fertiggestellten Forum Kirche und Diakonie. Für Mannigel, Geschäftsführer des Diakonieverbandes Göttingen, ist der Neubau an der Groner-Tor-Straße „ein Quantensprung“. Man dürfe gespannt sein, was kommt.

„Wir wollen präsent sein in der Stadt“, unterstreicht Superintendent Frank Uhlhorn, und hebt die Symbiose von Kirche und Diakonie hervor. Diese sei „Wesensaufgabe der Kirche“, man wolle hier einen Schwerpunkt setzen. Am neuen Standort sollen die bisher über das Stadtgebiet verteilten Einrichtungen des Diakonieverbandes zentral zusammengefasst werden. Ziele sind kurze Wege und die Verzahnung der Einrichtungen. Um welche Einrichtungen handelt es sich genau? Wenn alles komplett ist, werden in der Anlage der Diakonieverband, die Demenzhilfe, das Migrationszentrum, die Fachstelle für Suchtprävention die Kirchenkreissozialarbeit und Lebensberatung, die

Krebsberatungsstelle, die evangelische Familienbildungsstätte, acht Einzelapartments der Diakonie Christophorus sowie das evangelische (künftig theologische) Studienhaus Göttingen auf 4200 Quadratmetern Nutzfläche ein neues Zuhause gefunden haben.

Links ein Parkhaus, rechts eine Kirche – ein Kontrast der Spannung erzeugt

Und genau dieses Zusammenbringen von sowohl unterschiedlichen Nutzern als auch der vorhandenen Architektur sei die Herausforderung gewesen, beschreibt Prof. Gesche Grabenhorst vom Architekturbüro Ahrens & Grabenhorst (Hannover). Auftrag war, das Forum innerhalb eines Ensembles zwischen der 700 Jahre alten Marienkirche und einem Parkhaus aus den 1960er-Jahren zu errichten. Dies sei ein „Kontrast, der Spannung erzeugt“. Überdies sollen Zugänge zum Innenhof die Öffentlichkeit beispielsweise zum Nutzen des innenliegenden Spielplatzes einladen, ergänzt ihr Kollege Roger Ahrens.



Platz für Kurse rund ums Kochen.



Eröffnung des Forums am 24. Juni

Herausforderung Gesamtensemble

Auch für Peter Friele, Projektleiter vom Kirchenkreisamt Göttingen-Münden, lag die Herausforderung im Errichten eines Gebäudes, das ein Gesamtensemble ergeben soll. Überdies verlängerten obligatorische – und erfolgreiche – archäologische Grabungsarbeiten vor dem Baubeginn die angepeilte Bauzeit von zwei auf drei Jahre. Aus zwölf Millionen von der Kirchenkreissynode bewilligten Euro Baukosten sind am Ende 13,5 Millionen geworden. Preissteigerungen und 450.000 Euro Kosten für die Grabungen hätten laut Friele für die Anhebung der Gesamtsumme geführt.

Die Familienbildungsstätte unter Leitung von Elke Drebting, das Studienhaus von Geschäftsführerin Susanne Kruse-Joost sowie mehrere Betreute der Diakonie Christophorus haben ihre neuen Räume im Forum schon bezogen, sie zeigen sich begeistert von neuen Möglichkeiten, dem Raumangebot und – so war es geplant – der Nähe zueinander.

Der eigentliche Startschuss zur Eröffnung des Forums Kirche und Diakonie, Neustadt 18, erfolgt am Johannistag, 24. Juni. Auf dem Programm stehen an diesem Freitag ein Gottesdienst in St. Marien ab 15 Uhr und ein anschließender offener Nachmittag samt Empfang und Verpflegung, an dem die Anlage der Öffentlichkeit präsentiert wird.

hwg



Forum-Geschäftsführer Jörg Mannigel (links) und Architekt Roger Ahrens im Gespräch über das „Kind mit vielen Fähigkeiten“. Foto: Hartwig



Wir stellen ein: Verkäufer (m/w/d)

Freunde am Umgang mit Menschen?

Dann ergänzen Sie unsere Verkaufsteams in unseren beiden Filialen in **Hann. Münden** als Vollzeit-, Teilzeit- oder Aushilfskraft.

Jetzt bewerben und
2.000 € Startprämie
sichern!*

* Die Prämie gilt für alle eingehenden Bewerbungen ab dem 30.05.22. Weitere Informationen finden Sie in den Stellenausschreibungen.

Bewerben Sie sich jetzt!

Tel.: 0551 383830
E-Mail: jobs@thiele.info
www.thiele.info

DER BÄCKER
THIELE
SEIT 1878



Atelier AF Kunst & Wohnen

Ein Ort für schöne Dinge
und Schuhe!

Öffnungszeiten:

Mi	10 bis 12 Uhr	Atelier AF Kunst & Wohnen
Do	10 bis 18 Uhr	Sydekumstraße 2 / Ecke untere Lange Straße
Fr	10 bis 18 Uhr	34346 Hann. Münden
Sa	10 bis 14 Uhr	www.atelier-af.de ; info@atelier-af.de , Facebook
So	14 bis 17 Uhr	

Und immer nach persönlicher Vereinbarung: 0172 4055268

Fristen zum Führerscheinumtausch

Der Landkreis Göttingen weist daraufhin, dass die alten grauen oder rosafarbenen Führerscheine in das aktuelle Format des EU-Kartenführerscheins umgetauscht werden müssen. Für Bürgerinnen und Bürger der Jahrgänge 1953 bis 1958 gilt eine Frist bis zum 19. Juli 2022, für die Jahrgänge 1959 bis 1964 bis zum 19. Januar 2023.

Um Verzögerungen bei der Ausstellung zu vermeiden, bittet die Fahrerlaubnisbehörde des Landkreises Göttingen, sich frühzeitig um den Umtausch zu kümmern.



Eine Beantragung des neuen Führerscheins in den Führerscheinstellen an den Standorten Göttingen und Osterode am Harz ist ohne vorherige Terminvereinbarung während der regulären Servicezeiten möglich. Um lange Wartezeiten zu vermeiden, ist es aber sinnvoll, einen Termin zu vereinbaren.

Eine Terminvereinbarung ist am Standort Göttingen möglich unter Telefon 05 51 / 525 - 2627 oder -2240 oder -2224; am Standort Osterode am Harz unter: 0 55 22 / 960 - 4371 oder -4372 oder -2203. Weiter besteht die Möglichkeit, auch per E-Mail unter fahrerlaubnisbehoerde@landkreisgoettingen.de mit Angabe von Wohnort, Telefonnummer und Geburtsdatum. Im Landkreis Göttingen nehmen auch die Bürgerbüros der Gemeinden die Umstellungsanträge ihrer Einwohner und Einwohnerinnen entgegen.

Für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Göttingen ist die Stadtverwaltung zuständig. Wer vor 1953 geboren ist, muss den Führerschein derzeit nicht tauschen.

Mehr Grün, weniger Vandalismus

Die Stadt Göttingen hat das Bepflanzungskonzept für den intensiv genutzten Wilhelmsplatz erneuert. Der Schwerpunkt liegt auf insektenfreundlichen Blumen und Stauden, die zusätzlich weniger anfällig für Vandalismus sind. Der Fachdienst Grünflächen bittet zugleich um Mithilfe der Bevölkerung im Kampf gegen Zerstörungen.

Das Ziel für den Wilhelmsplatz im Zentrum der Stadt ist eine Begrünung, die einen besonders großen Lebensraum für Insekten liefert. Natürlich soll das Ganze attraktiv anzusehen sein und außerdem soll es einen besseren Schutz vor Beschädigungen aufweisen. Die Teams vom Fachdienst Grünflächen und vom Baubetriebshof haben bereits im vergangenen Herbst die Bereiche, die mit einjährigen Sommerblumen bepflanzt waren, für eine dauerhafte Rosen- und Begleitstauden-Pflanzung im Sinne der Biodiversität vorbereitet.

Nachhaltig und ökologisch sinnvoll

Die inzwischen neu angepflanzten Rosensorten wie „Summer of Love“, „Lemon Fizz“ und „See You“ mit ihren offenen Blüten bieten vielen Insekten Nahrung, ebenso Begleitstauden wie Lavendel, Thymian, Geranium und Veronica. Die Merkmale der Gartenform bleiben erhalten, deshalb wurden die Buchsbaumumrandungen auf dem Wilhelmsplatz ergänzt und die streng geometrisch ausgerichteten Symmetrieachsen der Pflanzungen beibehalten. Dieses Konzept ist nachhaltig und ökologisch sinnvoller als der Wechselflor. Wechselflor ist blüten- und farbenreich, muss aber zwei- bis dreimal im Jahr neu bepflanzt werden. Die Neubepflanzung soll die Artenvielfalt auf den Grünflächen erhöhen, die Pflegekosten mindern und, so die Hoffnung, einen besseren Schutz vor Vandalismus erreichen.

Der Fachdienst Grünflächen bittet Göttinger*innen dabei um Mithilfe. Wer Zerstörungen an den Grünflächen auf dem Wilhelmsplatz beobachtet, wende sich mit sachdienlichen Hinweisen an die Polizei oder direkt an den Fachdienst Grünflächen unter Telefon 05 51 / 400 - 33 16 oder per E-Mail an Stadtgruen@goettingen.de.

Regional erzeugte Produkte von der Weser:

- Balkonobst, Säulenobst, Berrenobst (bereits tragende Bäume im Topf)
- blühende Rosen in vielen Sorten
- Hausbäume, Blütenstraucher und Bodendecker

Wir beraten Sie gerne!



Es erwarten Sie viele interessante Angebote!

SPIESS Weidenstrasse 22
34399 Wesertal – OT Lippoldsberg
Baumschule & Gartengestaltung Tel: 05572 9374 - 0
www.baumschule-spiess.de





Machen ist einfach.

**Weil Sie schnell in Ihr Geschäft investieren können:
S-Gewerbekredit**

Jetzt direkt abschließen:

- persönlich in Ihrer Filiale
- telefonisch unter 0551 405-7000
MO-FR von 08:00 bis 17:00 Uhr
- oder online unter
www.spk-goettingen.de/gewerbekredit

Weil's um mehr als Geld geht.



**Sparkasse
Göttingen**



EVENTS MIT WEITBLICK IM HOTEL BECKMANN

Spannende und fesselnde Unterhaltung im Hotel Beckmann in einzigartigem Ambiente

15.06.2022
ab 19.00 Uhr

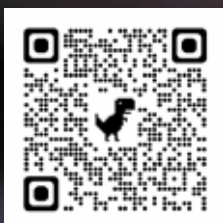


14.09.2022
ab 19.30 Uhr



IM TICKETPREIS INKLUSIVE:

Ein Glas Sekt zur Begrüßung – Chips & Erdnüsse – Spannende Unterhaltung



Jetzt reservieren!





HOTEL BECKMANN

EVENT – MEETING – PANORAMA

*Herzlich Willkommen im Hotel Beckmann & Restaurant Kuckuck. Das Hotel mit Weitblick – citynah im Grünen.
Erleben Sie einen modernen und weltoffenen Familienbetrieb, in dem das persönliche Miteinander den Unterschied ausmacht.*

- ✓ Hotelzimmer, Allergikerzimmer und Apartment
- ✓ Frühstücksbuffet im Weitblick - für Hotel- & Externe Gäste
- ✓ „Weitblick“ mit Dachterrasse
- ✓ Citynah im Grünen
- ✓ (Hybrid-)Tagungen, Events und Meetings
- ✓ 2 Stadtbusse alle 15 Minuten: MPI, Universität, Klinikum, Campus, Lokhalle, City & Bahnhof
- ✓ Kostenfreies WLAN & Parkplätze
- ✓ Barrierefreie Zimmer und Personen-Aufzug
- ✓ Restaurant Kuckuck regional - echt - ehrlich
- ✓ Hochzeiten, Geburtstage & Firmenfeiern
- ✓ Catering für 10 - 600 Personen



Jetzt buchen!



Der neue Kia Niro

Denk einfach mal größer.



Die zweite Generation des Kia Niro lädt im Auto und Garten Gottschalk zum Kennenlernen ein.

In jeder Hinsicht größer gedacht.

Der Wandel in der Mobilität vollzieht sich mit einer immer stärkeren Dynamik, und Kia ist entschlossen, diesen Wandel entscheidend mitzugestalten. Das zeigt sich nicht zuletzt bei der jüngsten Premiere des Automobilherstellers: dem Kia Niro, der ab dem 2. Juli auch im Autohaus Gottschalk zu erleben ist.

Die zweite Generation des beliebten Crossovers wird unter einem Motto eingeführt, das man auch als Einladung verstehen kann: „Denk einfach mal größer.“ Was das bedeutet, wird schon bei den Auswahlmöglichkeiten klar. Der neue Kia Niro kommt mit gleich drei Antriebsoptionen auf den Markt: als Hybrid, Plug-in Hybrid und als vollelektrischer Kia Niro EV.

Der Vollhybrid ist mit der Kombination eines 1,6-Liter-Benziners und eines 32-kW-Elektromotors besonders effizient. Wer sich für den Plug-in Hybrid mit seiner 11,1-kWh-Batterie entscheidet, kann jetzt insgesamt 183 PS (134,6 kW) mobilisieren – 42 PS mehr im Vergleich zum Vorgängermodell – und fährt dabei bis zu 65 km¹ oder im City-Modus sogar bis zu 84 km¹ rein elektrisch.² Der neue vollelektrische Kia Niro EV mit 204 PS (150 kW) beweist dank 64,8-kWh-Akku sogar echte Langstrecken-qualitäten. Mit über 460 km¹ Reichweite darf die Reise mit ihm gern auch etwas länger ausfallen.

Jan Apel vom Autohaus Gottschalk erklärt: „Dass hier gleich drei alternative Antriebsformen zur Wahl stehen, ist im Bereich Kom-

pakt-SUVs bislang einzigartig. Damit ist der neue Kia Niro auch ein perfektes Einstiegsmodell in die Elektromobilität.“

Mehr Raum, mehr Möglichkeiten.

Größer gedacht ist der neue Kia Niro auch im wörtlichen Sinne. So präsentiert sich die zweite Generation nicht nur im geschärften, kraftvollen Design, sondern bietet Fahrer und Passagieren zudem ein vergrößertes Platzangebot. Die neue Innenraumgestaltung macht den Kia Niro zu einem Fahrzeug, in dem man sich sofort wohlfühlt. Mit vielfältigen Ausstattungsmöglichkeiten lässt sich das Komforterlebnis sogar noch erhöhen. „Besonders überzeugt haben mich die nachhaltigen und umweltfreundlichen Materialien, die elektrisch verstellbaren Vordersitze mit Ventilation und der Premium-Relaxation-Beifahrersitz“, fasst Jan Apel zusammen, „aber ein wahrer Blickfang ist das integrierte Panoramadisplay mit volldigitalem Kombiinstrument und Infotainmentsystem. Hier hat man gleich zwei Screens mit je 26 cm Bildschirmdiagonale (10,25 Zoll) und sogar ein Head-up-Display.“

Nicht nur hinter dem Steuer kann man sich auf viel Platz freuen, auch hinter der elektrischen Kofferraumklappe geht es großzügig zu. 475 Liter Gepäckraumvolumen³ beim neuen Kia Niro EV zeigen, wie alltagstauglich ein Elektrofahrzeug sein kann. „Damit sind auch größere Einkäufe problemlos drin – und das Reisegepäck sowieso“, stellt Jan Apel fest.

Größer gedacht in Sachen Hightech.

Der neue Kia Niro setzt auch in puncto Technologie ein Ausrufezeichen. Oder genauer gesagt gleich mehrere: mit einer Vielzahl an innovativen Assistenzsystemen – vom serienmäßigen Frontkollisionswarner inklusive Fußgänger- und Fahrraderkennung⁴ oder dem Intelligenten Geschwindigkeitsassistenten⁴ bis hin zum Autobahnassistenten mit Spurwechselunterstützung⁴ in der Topversion des Kia Niro EV, die für mehr Sicherheit und Komfort sorgen. Ein Paradebeispiel für Letzteres ist der Remote-Parkassistent. Er macht das Einparken so einfach wie noch nie – indem er es quasi einfach selbst übernimmt. Als Fahrer muss man dabei nicht einmal im Fahrzeug sitzen, sondern kann die Funktion einfach über die Tasten auf dem Smart Key fernsteuern.

Der Kia Niro EV bietet auch die vom Kia EV6 bekannte Vehicle-to-Device-Funktion. Sie macht das Fahrzeug gewissermaßen zu einer mobilen Powerbank. „Wer etwa sein E-Bike mit dabei hat, kann es bei Bedarf direkt am Kia Niro EV aufladen. Das ist mehr als prak-

tisch“, sagt Jan Apel. „Und zusätzlich verfügt der Kia Niro EV jetzt über 750 kg Anhängelast.“ Ein weiteres Highlight beim Kia Niro EV ist die Batterievorwärmung, die die Batteriezellen vorwärmt, sobald eine öffentliche Ladesäule über das Navigationssystem angesteuert wird – und so die Ladeperformance auch in kalten Jahreszeiten deutlich optimiert.

Teil einer größeren Strategie

Mit seinen drei Auswahlmöglichkeiten an alternativen Antrieben steht der neue Kia Niro für den konsequenten Elektrifizierungskurs, den Kia eingeschlagen hat. Dass die Marke Kia zu einem der führenden Anbieter von nachhaltiger Mobilität werden will, beweisen mittlerweile zehn Modelle mit alternativen Antriebssystemen. Ab dem 2. Juli können Besucher sie im Rahmen der Kia #GOelectric Weeks auch im Autohaus Gottschalk erleben. „Elektromobilität wird schon bald der neue Alltag auf der Straße sein“, sagt Jan Apel, „und Kia sorgt mit der Vielfalt der Angebote dafür, dass jeder genau den alternativen Antrieb findet, der zu ihm passt.“

Jan Apel

☎ 0177-6682830

☎ 05542-507180

www.autogottschalk.de

jan.apel@autogottschalk.de

www.kia-gottschalk-

witzenhausen.de



Das Autohaus Gottschalk berät jeden gern und hält attraktive sowie auf die eigenen Wünsche maßgeschneiderte Angebote bereit.

Verbrauchswerte aller Modelle:

Kia Niro 1.6 GDI Hybrid (Benzin, Doppelkupplungsgetriebe, Frontantrieb), 103,6 kW (141 PS); Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 3,8; außerorts 4,5; kombiniert 4,2; CO₂-Emission kombiniert (g/km) 97; Effizienzklasse A+.⁵

Kia Niro Plug-in Hybrid (Benzin/Strom/Doppelkupplungsgetriebe); Kraftstoffverbrauch kombiniert 1,6 l/100 km; Stromverbrauch kombiniert 13,0 kWh/100 km; CO₂-Emission kombiniert 36 g/km; Effizienzklasse: A+++.⁵

Kia Niro EV 64,8-kWh-Batterie (Elektromotor/Reduktionsgetriebe); 150 kW (204 PS); Stromverbrauch kombiniert 16,2 kWh/100 km; CO₂-Emission kombiniert 0 g/km; Effizienzklasse: A+++.⁵

Kia EV6 77,4-kWh-Batterie AWD (Elektromotor/Reduktionsgetriebe); 239 kW (325 PS); Stromverbrauch kombiniert 17,2 kWh/100 km; CO₂-Emission kombiniert 0 g/km; Effizienzklasse A+++.⁵

¹ Die Reichweite wurde nach dem vorgeschriebenen EU-Messverfahren ermittelt. Die individuelle Fahrweise, Geschwindigkeit, Außentemperatur, Topografie und Nutzung elektrischer Verbraucher haben Einfluss auf die tatsächliche Reichweite und können diese u. U. reduzieren.

² In bestimmten Situationen wird auch im Elektro-Modus der Verbrennungsmotor automatisch aktiviert – zum Beispiel wenn der Ladezustand der Hybridbatterie unter ein bestimmtes Niveau sinkt, der Beschleunigungsbedarf hoch ist oder der Fahrzeuginnenraum beheizt werden soll.

³ Nach VDA, bei umgeklappter Rücksitzbank.

⁴ Der Einsatz von Assistenz- und Sicherheitssystemen entbindet nicht von der Pflicht zur ständigen Verkehrsbeobachtung und Fahrzeugkontrolle.

⁵ Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.

Malen für die Nachhaltigkeit: Sparkasse Göttingen überreicht Insektenhotels an Sieger des Grundschul-Malwettbewerbs

Das wohl emsigste (Kuschel-)Tier der Welt verteilte die Sparkasse Göttingen anlässlich des Weltspartages 2021 an kleine Sparerinnen und Sparer – die Biene. Außerdem verband das regionale Kreditinstitut den Aufruf zum Malwettbewerb „Bienen – gut für unsere Umwelt“ für alle Grundschulen mit diesem Weltspartags-Geschenk. Die schönsten Werke wurden nun ausgezeichnet.

„Wir freuen uns sehr, dass sich die jungen Schülerinnen und Schüler für Nachhaltigkeit begeistern und die Bedeutung der Bienen für unsere Umwelt verstehen“, sagt Ines Dietze, Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Göttingen. Zudem sei es der Sparkasse wichtig, das Gespür für nachhaltiges Handeln bereits früh an die Menschen in der Region zu vermitteln. „Dieses kann vielfältige Gesichter haben: Vom Einkauf regionaler Produkte, dem Verzicht auf Plastiktüten bis hin zur Bereitstellung von Insektenhotels im eigenen Garten, die zum Artenschutz beitragen“, erklärt Dietze. Eben solche Insektenhotels lobte die Sparkasse Göttingen als Preise ihres Malwettbewerbes

aus. Ursprünglich sollten drei Schulen prämiert werden – durch die Vielzahl an gelungenen Arbeiten wurden nun allerdings vier Preise an die Gewinnerschulen vergeben. Zu den Preisträgern gehören die Grundschule Herberhausen, die Wilhelm-Busch-Schule aus Ebergötzen sowie die Hainbundschar und Hermann-Nohl-Schule aus Göttingen. Zusätzlich wurden eine Einzelarbeit und sechs Kinder aus der Grundschule Dransfeld ausgezeichnet.

Aufgrund der hohen Inzidenzen hatte die Sparkasse die offizielle Preisverleihung in Rücksprache mit den Gewinnerschulen nach den Osterferien angesetzt, was deren Vorfreude aber nur noch steigerte. In der Zwischenzeit konnten sich viele Schülerinnen und Schüler an ihrem Bio-Kräutergarten erfreuen, den sie am Weltspartag in vier Filialen der Sparkasse Göttingen pflanzen konnten. „Ganz sicher schwirren schon bald viele Bienen und andere Insekten in die neuen Insektenhotels der Grundschulen – und die Kinder können die emsigen Arbeiterinnen, die sie bereits gezeichnet haben, in Aktion erleben“, folgert Ines Dietze.



Hermann-Nohl-Schule



Grundschule Herberhausen



Hermann-Nohl-Schule

THÜRINGER SCHLOSSFESTSPIELE SONDERSHAUSEN OPEN-AIR-MUSIKTHEATER-EVENT IM NORDEN THÜRINGENS

Einen besonderen Höhepunkt im kulturellen Leben der Musikstadt Sondershausen bilden die im Jahr 2006 ins Leben gerufenen Sondershäuser Schlossfestspiele, die seit 2010 als »Thüringer Schlossfestspiele Sondershausen« etabliert und aus der Festspiel-szene Deutschlands nicht mehr wegzudenken sind.

Im Schlosshof des ehemaligen Residenzschlosses, das eindrucksvoll über der Stadt thront, wird für dieses Open-Air-Event eine Zu-

schaertribüne gebaut, die hunderten Zuschauern Platz bietet, um auf einer Bühne, die sich in die märchenhafte Kulisse des Schlosses schmiegt, bildgewaltiges Musiktheater zu erleben.

Ein kulturelles Erlebnis, das unvergesslich bleiben wird.

Ein Besuch des Museums, und ein Rundgang im Schloss und dem weitläufigen Schlosspark bieten sich vor der Vorstellung an.



»3 MUSKETIERE«

Musical von Rob und Ferdi Bolland
Ab 24. Juni 2022 im Schlosshof,
Schloss Sondershausen

1625 macht sich der junge Gascogner d'Artagnan nach Paris auf, um königlicher Muskettier zu werden. An der Seite von Porthos, Athos und Aramis kämpft er gegen die Schergen von Kardinal Richelieu und dessen Verbündete Mylady de Winter, die die spanische Gemahlin Ludwigs XIII., Königin Anna, diskreditieren wollen, um die eigene Machtposition in Frankreich zu stärken.

Ein infames Intrigenspiel um Macht, Ehre und Liebe beginnt.



»DIE ZWILLINGSBRÜDER«

Singspiel von Franz Schubert
Ab 2. Juli 2022 auf der Theaterwiese,
Schloss Sondershausen

Volljährig! Endlich könnte sich Lieschen mit ihrem Liebsten, dem jungen Anton, verloben, doch ein alter Freund des Vaters erhebt seinen ihm zugesagten Anspruch. Lieschen würde lieber sterben. Da taucht der verloren geglaubte Zwillingsbruder auf und stellt alles wieder auf den Kopf.

Ein zauberhaftes Singspiel für die ganze Familie.



»COSÌ FAN TUTTE«

Oper von Wolfgang A. Mozart
Ab 8. Juli 2022 im Schlosshof,
Schloss Sondershausen

Sie sind jung und unsterblich verliebt: Fior-diligi in Guglielmo, Dorabella in Ferrando. Im Moment jedenfalls. In einem perfiden Spiel, angezettelt von Don Alfonso, wird ihre Treue auf die Probe gestellt - ein Verwirrspiel, dem keiner unbeschadet entkommt.

Mozarts grandioses Kammerstück um den Modellversuch Partnertausch und Liebe.

Kartenkauf und weitere Informationen unter www.schlossfestspiele-sondershausen.de



Sparkasse trifft Handwerk



Antrittsbesuch beim südniedersächsischen Handwerk: Die Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Göttingen, **Ines Dietze**, hat die Geschäftsstelle der Kreishandwerkerschaft Südniedersachsen besucht. „Gut zu wissen, dass unsere langjährige Partnerschaft auch unter ihrer Verantwortung fortgesetzt werden wird und unsere Betriebe weiter auf die Verlässlichkeit eines wichtigen regionalen Finanzdienstleisters setzen können. Herzlichen Dank dafür!“, so Geschäftsführer **Andreas Gliem** und Kreishandwerksmeister **Christian Frölich** (r.).

Foto: Handwerk37

Gänseliesel gesucht

Wer wird Göttingens neues Gänseliesel? Bevor diese Frage beim Gänseliesel-Fest am 25. September beantwortet werden kann, gilt es zunächst, die Kandidatinnen zu finden: Wer Lust hat, ein Jahr lang die lebendige Stellvertreterin des Göttinger Wahrzeichens zu sein und bei verschiedenen Anlässen als Botschafterin der Stadt aufzutreten, kann sich auf www.einkaufen-in-goettingen.de bis zum 30. Juni bewerben. Mitmachen können Frauen aus Stadt oder Landkreis Göttingen zwischen 18 und 29 Jahren. Bei der Gänseliesel-Wahl geht es aber nicht ums Aussehen. „Wir suchen vor allem sympathische Persönlichkeiten, mit Charakter, Köpfchen und Lust darauf, sich ein Jahr lang für Göttingen zu engagieren“, erklärt **Frederike Breyer**, Geschäftsführerin der Pro-City GmbH, die Gänseliesel-Wahl und -Fest organisiert. Gänseliesel **Sarah Schätzer** (Foto) ist schon gespannt auf ihre Nachfolgerin.



Foto: Pro City

„DASEINSVORSORGE BRAUCHT ENGAGIERTE FACHKRÄFTE“

Peine, im Mai 2022 – Am 23. Juni ist Tag der Daseinsvorsorge. Sperriger Titel, doch für jeden Einwohner ist sie ein ganz entscheidender Teil des täglichen Lebens: Morgens am Hahn gutes Trinkwasser genießen – das ist Daseinsvorsorge.

Mittags wird der Müll abgeholt und sicher entsorgt, auch das gehört dazu. Abends das Badewasser abgelassen und die Toilettenspülung betätigt kann man sich sicher sein: Das Abwasser wird umweltverträglich gereinigt.



Sie sichern ein Stück Lebenskomfort

Wasserverband Peine | Horst 6 | 31226 Peine
Telefon: 0 5171 956-0 | www.wvp-online.de

DASEINSVORSORGE IST LEBENSQUALITÄT

Der Wasserverband Peine ist bereits seit 70 Jahren in Sachen Daseinsvorsorge engagiert. Von der Hauptverwaltung in Peine aus werden die diversen Aufgaben gesteuert. „Wasser ist ein besonderes Gut. Wir stellen es in mittlerweile 20 Kommunen in Südostniedersachsen und Nordhessen zur Verfügung.

Mit nachhaltigen Konzepten sorgen wir dafür, dass regionales Trinkwasser für die kommenden Generationen erhalten wird“, fasst Verbandsvorsteher Lutz Erwig den Kernauftrag zusammen. Die beiden Jahre der Corona-Pandemie hätten vielen Bürgern den Wert der Daseinsvorsorge bewusster gemacht, fährt er fort.

Der schreckliche Krieg in der Ukraine zeige drastisch, wie zentral die Fragen der täglichen Versorgung seien, die die Daseinsvorsorge löst. „Für diese vielfältigen Leistungen, die das Leben komfortabler machen, sind regelmäßige Investitionen gefragt. Daseinsvorsorge kann es nicht zum Nulltarif geben. Und schon gar nicht ohne engagierte, gut geschulte Mitarbeiter – unsere Fachkräfte sind das Rückgrat guter Daseinsvorsorge. Sie halten unser Land am Laufen“, betont auch Geschäftsführer Olaf Schröder.

GRIPS UND EINSATZ- FREUDE GEFRAGT

Wasser ist ein besonderes Lebensmittel, an die Trinkwasserversorgung wie auch die Abwasserreinigung werden hohe Ansprüche gestellt. „Zurecht, das bedeutet aber auch, dass die Tätigkeiten immer anspruchsvoller werden.

Für die Jobs rund ums Wasser benötigt man Einsatzfreude, Grips und die Lust, seinen Teil für die Lebensqualität in seiner Region zu leisten.

Unsere 208 Mitarbeiter zeigen, wie es geht. Sie engagieren sich zum Wohl der Allgemeinheit“, so Erwig und Schröder.

Aus- und Weiterbildung ist für den Verband dabei ein zentraler und nachhaltiger Baustein, Fachkräfte in der Region zu halten – ein Beitrag für die gute Daseinsvorsorge von morgen.



WV Peine
Wasserverband Peine



Der Sonne so nah wie nie

Nur 48 Millionen Kilometer trennten Solar Orbiter am 26. März von der Sonne.

© ESA/ATG medialab

Raumsonde Solar Orbiter: Technik und Know-how aus Göttingen an Bord

Bereits zwei Jahre ist die Raumsonde Solar Orbiter im All unterwegs. Jetzt lieferte sie sensationelle Bilder, nur etwa 48 Millionen Kilometer von der Sonne entfernt. Es sind die höchstauflösenden Aufnahmen aller Zeiten, und möglich machten dies auch Technik und Know-how aus Göttingen. Das hier ansässige Max-Planck-Institut für Sonnensystemforschung (MPS) war mit seinem Team maßgeblich an der Mission der Europäischen Raumfahrtorganisation ESA beteiligt, vier der zehn wissenschaftlichen Instrumente an Bord der Sonde stammen aus Südniedersachsen, auch an der Auswertung der übermittelten Daten sind die Göttinger Sonnenforscher beteiligt. Gewaltige 150 Millionen Kilometer liegen zwischen der Erde und der Sonne. Es war also eine gewaltige Reise für die Raumsonde Solar Orbiter, eine Reise, die sich gelohnt hat. Die neuen Messdaten zeigen die äußere, heiße Atmosphäre der Sonne, die Korona, in bisher unerreich-

ter Detailschärfe. Die Aufnahmen lassen hochauflösende koronale Bögen sowie eine kuriose strahlenförmige Struktur erkennen und bieten einzigartige Ansichten der Polregion der Sonne. Mit Spannung waren die Ergebnisse auch in Göttingen erwartet worden, jetzt veröffentlichten die Teams aller zehn wissenschaftlichen Instrumente erste Ergebnisse und Bilder aus dieser Missionsphase. Dabei zeigt sich die besondere Stärke der Sonde: der gleichzeitige Blick in verschiedene Schichten der Sonne.

Die Sonne ist der Stern, der der Erde am nächsten ist und das Zentrum des Sonnensystems bildet. Ihr Durchmesser ist mit 1,4 Millionen Kilometern etwa 110 Mal so groß wie der der Erde. Auf einen Abstand von nur etwa 48 Millionen Kilometern hatte Solar Orbiters Flugbahn die Sonde am 26. März an die Sonne herangeführt. Das entspricht weniger als einem Drittel der Entfernung zwischen Erde

und Sonne – und markiert einen vorläufigen Höhepunkt der Mission. Nur drei Raumsonden sind der Sonne jemals nähergekommen – keine davon allerdings mit abbildenden Instrumenten, die auf die Sonne schauen. Solar Orbiter hingegen blickt mit sechs wissenschaftlichen Instrumenten auf Oberfläche, Atmosphäre und Umgebung der Sonne, vier weitere vermessen die Teilchen und elektromagnetischen Felder, die die Raumsonde umströmen.

In den Tagen um den jüngsten Vorbeiflug waren alle Instrumente in Betrieb. Wegen der aktuell großen Entfernung zwischen Raumsonde und Erde ist die Datenübertragungsrate allerdings derzeit gering. Nur ein Teil der aufgenommenen Messdaten hat deshalb bisher die Erde erreicht und konnte in den vergangenen Wochen von den wissenschaftlichen Teams gesichtet werden. Weitere Daten werden auch in Göttingen noch mit Spannung erwartet.

Einige der spannendsten Daten stammen aus der Korona der Sonne. Eingefangen von gewaltigen Magnetfeldern strömt dort mehr als eine Million Grad Celsius heißes Plasma; immer wieder kommt es zu heftigen Teilchen- und Strahlungsausbrüchen. Zwei Instrumente von Solar Orbiter, zu denen das Göttinger MPS wesentliche Komponenten beigesteuert hat, bilden diese und andere Vorgänge in der Korona ab. Der Koronograph Metis verdeckt die Sonnenscheibe und macht so den äußeren Bereich der Korona sichtbar. Das Instrument SPICE spaltet das Licht aus der Korona in seine Wellenlängen auf und kann so etwa bestimmen, welche Elemente in welchem Bereich der Korona vorliegen.

Dasselbe gilt für das Instrument EUVI (Extreme Ultraviolet Imager), das die Korona im extrem kurzwelligen ultravioletten Licht mit Hilfe dreier Spiegelteleskope abbildet. Bei solch geringen Abständen von der Sonne wie beim Vorbeiflug liefert das Instrument aussagekräftige Daten nicht nur aus der unteren Korona, sondern bis zu einem Abstand, der sich mit dem Sichtfeld von Metis überschneidet. Auf diese Weise ergibt sich die einzigartige Möglichkeit, die Vorgänge in der Korona von der Sonnenoberfläche bis zu einem Abstand von drei Sonnenradien hochaufgelöst und ohne Unterbrechung zu beobachten. In diesem Bereich hat der Großteil der Sonnenaktivität ihren Ursprung.

Die Aufnahmen von EUVI, die in der Zeit um den Vorbeiflug gelangen, sind die höchstauflösenden der Korona aller Zeiten. „Solar Orbiters Messdaten aus der Korona übertreffen alle bisherigen an Detailschärfe und werden helfen, die Strukturen und Vorgänge in der Korona besser zu verstehen“, so Prof. Dr. Sami K. Solanki, Direktor am Göttinger MPS.

In den Aufnahmen vom 30. März etwa findet sich eine kuriose Struktur, von der in alle Richtungen strahlenförmig heiße Plasmaflüsse abgehen. Sie misst etwa 25.000 Kilometer im Durchmesser. „Ein derartiges Phänomen haben wir bisher noch nie gesehen. Es ist unklar, was dort genau

vor sich geht und wie diese Struktur entsteht“, so der Göttinger Prof. Dr. Hardi Peter vom MPS, Mitglied des EUVI-Teams. Zudem gelangen Aufnahmen der Südpolregion der Sonne. Die Pole der Sonne sind von der Erde kaum zu sehen.

Solares Feuerwerk

Einen genauen Blick werfen die Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler auch auf das Feuerwerk aus Strahlung und Teilchen, das die Sonne in der Zeit um den Vorbeiflug bot. Die Instrumente fingen Hinweise auf einen Ausbruch energetischer Teilchen und drei Strahlungsausbrüche ein. Den Strahlungsausbruch vom 31. März haben Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler der höchsten Kategorie, genannt X, zugeordnet. Ausbrüche dieser Vehemenz treten selbst in Phasen hoher Sonnenaktivität nur selten auf. Die Messdaten der abbildenden Instrumente können helfen aufzuspüren, wo diese Ausbrüche auf der Sonne ihren Ursprung und welche Prozesse sie ausgelöst haben. So zeigen sich etwa in EUVI-Aufnahmen frühe Anzeichen des beobachteten Teilchenausbruchs.

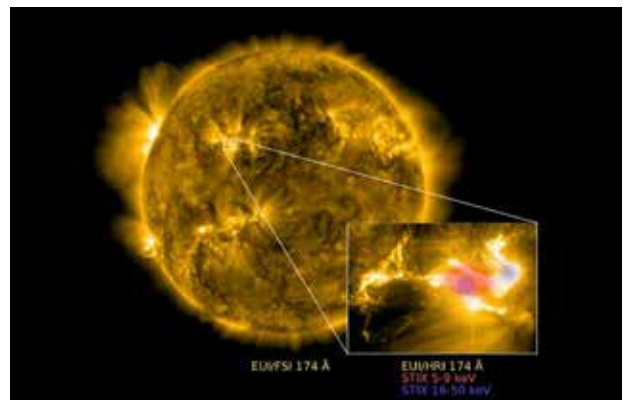
Bereits im Oktober dieses Jahres soll Solar Orbiter der Sonne noch näherkommen. Dann werden Raumsonde und Stern nur noch 42 Millionen Kilometer trennen. Und in Göttingen wird die Spannung dann wieder steigen, wenn die Raumsonde neue Bilder und Messdaten nach Südniedersachsen sendet.

luco / mps



Der Südpol der Sonne, aufgenommen vom Instrument EUVI am 30. März 2022, in bisher unerreichter Auflösung.

© ESA & NASA/Solar Orbiter/EUVI Team



Die Instrumente EUVI und STIX wurden Zeuge einer Sonneneruption, die am 2. März 2022 ausbrach.

© ESA & NASA/Solar Orbiter/EUVI & STIX Teams

Oben ohne auch in den drei Freibädern

Zum Start in die Göttinger Freibadsaison 2022 konnten **Alexander Hirt**, Abteilungsleiter Bäder bei der Göttinger Sport und Freizeit GmbH (GÖSF), und **Ricardo Haas** (Betriebsleiter Bäder) zahlreiche Gäste im Freibad am Brauweg begrüßen. „Die letzten Wochen waren anstrengend“, dankte Hirt den GÖSF-Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen, die die drei städtischen Bäder am Brauweg, in Grone und Weende rechtzeitig zum Saisonstart auf Vordermann gebracht hatten. Neuigkeiten aus den Freibädern gibt es auch. Schwimmmeisterin **Sandra Kasel** ist neben **Heike Reinemann** (Weende) und **Rigobert Köhler** (Grone) das

neue Gesicht im Freibad am Brauweg. Im Naturerlebnisbad Grone gibt es neue Spielgeräte, Basketballkörbe und Strandkörbe und im Parkbad Weende wurde ein neuer Trinkbrunnen installiert.

Göttingens Oberbürgermeisterin Petra Broistedt freute sich, dass es nach zwei Jahren mit stark einschränkenden Corona-Regeln nun vorerst im Normalbetrieb weitergeht. Broistedt wies zudem darauf hin, dass sich die Göttinger ab sofort online auf der Homepage der GÖSF über die Auslastung der Freibäder aktuell informieren können. Die im Badeparadies Eiswiese eingeführte Regelung, dass dort an Wochenenden auch oben ohne gebadet werden darf, wird auch in den drei Freibädern übernommen. „Göttingen ist eine tolerante und offene Stadt“, so Broistedt.



Start in die Freibadsaison mit (v.l.) Hans-Albert Ludolph, Petra Broistedt, Alexander Hirt, Ricardo Haas und Birgit Sterr. Foto: Conrad

Grones Ortsbürgermeisterin **Birgit Sterr** stellte noch einmal die Bedeutung der Freibäder in Bezug auf die Schwimmfähigkeit der Kinder heraus. „Immer weniger Kinder können schwimmen, auch wegen der Corona-Pandemie. Da ist es wichtig, wenn die Kinder gemeinsam mit der Familie oder in angebotenen Kursen das Schwimmen lernen können.“ Dem schloss sich Weendes Ortsbürgermeister **Hans-Albert Ludolph** an: „Bei uns bietet **Gabi Zander** regelmäßig Schwimmkurse an“, so sein Hinweis. Vieles geschehe in Weende in Eigenregie, so zum Beispiel der Frühjahrsputz im Parkbad und vieles mehr. Ludolph: „Da ist unser Förderverein sehr rege und aktiv. Der jahrelange Kampf um den Erhalt des Freibads hat Weende sehr stark zusammengeschweißt.“ *luco*

Landkreis Göttingen fördert Insektenvielfalt

Die BUND Kreisgruppe Göttingen hat das einjährige Projekt „Umweltbildungskonzept für einen insektenfreundlichen Landkreis Göttingen“ abgeschlossen und an den Landkreis übergeben. Das Ergebnis ist ein Umweltbildungskonzept, das die Sensibilisierung, fachliche Unterstützung und Fortbildung der Verwaltungen, Politik, Vereine und interessierten BürgerInnen im Landkreis für das Thema „Insektenförderung“ stärkt.

Erste Kreisrätin **Doreen Fragel** und der Regionalmanager der LEADER-Region Göttinger Land, **Dr. Hartmut Berndt**, haben das Konzept und den Abschlussbericht entgegengenommen. Dabei stellten BUND-Projektmitarbeiterin **Malika Groß** und Geschäftsstellenleiterin **Ricarda Prüß-**

ner die wichtigsten Erfahrungen des Projektes und die wesentlichen Ergebnisse des Berichtes vor. „Zentral ist die Sensibilisierung der Öffentlichkeit für dieses so wichtige Thema“, sagt Groß. „Das kann vor allem durch Vorträge, Exkursionen, Presse- und Medienarbeit geschehen.“ Auch die Gewinnung von Multiplikatoren, das Umsetzen von praktischen Maßnahmen und ein Beratungsangebot für Gemeinden und Städte zum Thema seien wichtige Schritte für die Förderung der Insektenvielfalt im Landkreis Göttingen.

Bereits am 1. März startete das neue Projekt „Umweltbildung und Insektenförderung im Landkreis Göttingen“. Die BUND Kreisgruppe setzt damit schon jetzt das Umweltbildungskonzept in Teilen um. Das einjährige Folgeprojekt

fördert der Landkreis Göttingen nun aus Ersatzgeldern. „Wir sind bereits aktiv im Austausch mit verschiedenen Gemeinden und beraten diese über Flächengestaltung, Fördermöglichkeiten und die Zusammenarbeit mit interessierten BürgerInnen,“ erläutert Groß. „Der Landkreis Göttingen setzt sich seit vielen Jahren für Insektenvielfalt ein. Wir halten eigens dafür ein Förderprogramm für insektenfreundliche öffentliche Flächen bereit, das unsere Kommunen nutzen können. Die professionelle Beratung dazu gibt es im Vorfeld nun auch weiterhin vom BUND, das begrüße ich sehr,“ so Fragel.

„Die Vielfältigkeit unserer Mittelgebirgslandschaft bietet eine wichtige Ressource für eine hohe Biodiversität und ist eine der Schätze unserer Region“, ergänzt Berndt: „Sie zu erhalten und zu verbessern, ist ein großes Anliegen der LEADER-Akteure. Das Projekt des BUND zeigt den Menschen und den Kommunen in unserer Region, wie jeder einen Beitrag dazu leisten kann.“



Übergabe des Umweltbildungskonzeptes mit (v.l.) Ricarda Prüßner, Doreen Fragel, Malika Groß und Dr. Hartmut Berndt.

Foto: Landkreis Göttingen

Abschied nach 41 Jahren

Er gehörte der Polizei Niedersachsen 41 Jahre lang an, 16 davon leitete er die Zentrale Kriminalinspektion Göttingen: Kriminaldirektor **Matthias Schroweg** ist mit Ablauf des Monats Mai in den Ruhestand gegangen. Offiziell verabschiedet wurde er von **Gwendolin von der Osten**, Präsidentin der Polizeidirektion Göttingen, im Rahmen einer internen Feier.

Schroweg ist im Jahr 1981 in den Dienst der Polizei Niedersachsen eingetreten. Nach dem Studium fand er seine erste Verwendung im Landeskriminalamt Niedersachsen, bevor er 1985 zur damaligen Kriminalinspektion Hildesheim wechselte. Von 1994 bis 1996 war er zudem im Einsatz- und Streifendienst des damaligen Polizeikommissariats Hildesheim tätig. Nach einer kurzen Stabsverwendung nahm er 1997 schließlich das Studium zum höheren Dienst an der damaligen Polizeiführungsakademie in Münster auf. Seine erste Berufung nach dem Aufstieg in den höheren Dienst führte ihn zunächst in die ehemalige Bezirksregierung Hannover, wo er unter anderem als Expo-Koordinator

der Polizei der Bezirksregierung Hannover tätig war. Nach mehreren weiteren Zwischenstationen übernahm Schroweg im Jahr 2004 die Leitung des Dezernats 11 der damals neu gegründeten Polizeidirektion Göttingen. Nur zwei Jahre später wurde er mit der Leitung einer ebenfalls noch jungen, neuen Dienststelle betraut - der Zentralen Kriminalinspektion Göttingen. „Ich habe eine spannende Zeit in der Polizei erlebt. Eine Spanne von über 40 Jahren - ein Weg von der Reiseschreibmaschine mit Durchschlagpapier hin zu VPN-Laptops, Videokonferenzen und komplexer IT-gestützter Analyse. Ich habe viele tolle Verwendungen gehabt, tolle Menschen kennengelernt und konnte mitgestalten. Dabei hat mich die Bekämpfung organisierter Kriminalität schon immer sehr interessiert. Sie ist aus meiner Sicht von großer Bedeutung, weil organisierte Kriminalität mit all ihren Facetten Einfluss auf Gesellschaft und Wirtschaft und damit erhebliche negative Auswirkungen hat. Insofern war die Leitung einer Zentralen Kriminalinspektion, deren Aufgabe unter anderem die Bekämpfung dieser Kriminalitätsform ist, für mich wirklich ein Traumjob.“



Verabschiedung mit (v.l.) Gerd Lewin (Vizepräsident der Polizeidirektion Göttingen), Matthias Schroweg und Präsidentin Gwendolin von der Osten.

Foto: Polizei

Anlässlich der Verabschiedung des ZKI-Leiters sagt von der Osten: „Mit Matthias Schroweg wird nicht nur ein Mann der ersten Stunde aus der Zentralen Kriminalinspektion Göttingen in den Ruhestand verabschiedet, sondern auch eine Führungskraft mit außergewöhnlichem Fachwissen und hoher Fachkompetenz. Er war Kriminalbeamter mit Leib und Seele, hat seine Dienststelle stets auf Erfolgskurs gehalten und umfangreiche Ermittlungskomplexe geführt, die teils bundesweites Aufsehen erregten. Seine Mitarbeitenden werden ihn als fairen und verlässlichen Chef in Erinnerung behalten, der stets das Wohl aller Kolleginnen und Kollegen im Blick hatte und den Menschen in den Mittelpunkt seines Wirkens gestellt hat. Für sein Engagement danke ich Matthias Schroweg im Namen der Polizeidirektion Göttingen und wünsche ihm für die Zukunft alles Gute, vor allem aber Gesundheit und Zufriedenheit.“ *luco*

Nach WM-Gold auch zwei deutsche Meistertitel

Sie sammeln Medaillen wie andere Briefmarken: die Rope Skipperinnen des TV Rorigen. Nachdem sich das Quartett **Svenja und Annika Reinhardt, Viviane Simon und Enja Kubitschke** im Februar sensationell den Weltmeistertitel im 4er Double Dutch sichern konnte, ließen sie jetzt bei



Weltmeister aus Rorigen (v.l.): Svenja Reinhardt, Enja Kubitschke, Viviane Simon und Annika Reinhardt. Foto: privat

den Deutschen Meisterschaften in Hanau jeweils zwei weitere Gold- und Bronzemedailles folgen.

„Es läuft. Das haben wir uns aber auch in endlos vielen Trainingsstunden hart erarbeitet“, freut sich Trainerin **Astrid Reinhardt** über den Erfolg ihrer Schützlinge. Bei der DM holten die Zwillinge Annika und Svenja Reinhardt Platz 1 in der Disziplin Wheel, die zweite Goldmedaille ging im 3er Double Dutch an Viviane Simon und die Reinhardt-Zwillinge. Bronze gab es schließlich im Pair Freestyle für Annika und Svenja Reinhardt und für den TV Rorigen in der Gesamtwertung.

Den Göttingern sind die Seil-Akrobaten bestens von den Heimspielen der BG Göttingen bekannt, die nächste Gelegenheit, sie einmal live zu bewundern, gibt es am Sonntag, 4. September, um 18 Uhr bei der Gala „Sport meets Music“ in der Sparkassen-Arena. Vorher können die Rorigerinnen weitere Medaillen hamstern, vom 24. bis 31. Juli stehen die Europameisterschaften im slowakischen Bratislava auf dem Programm. *luco*

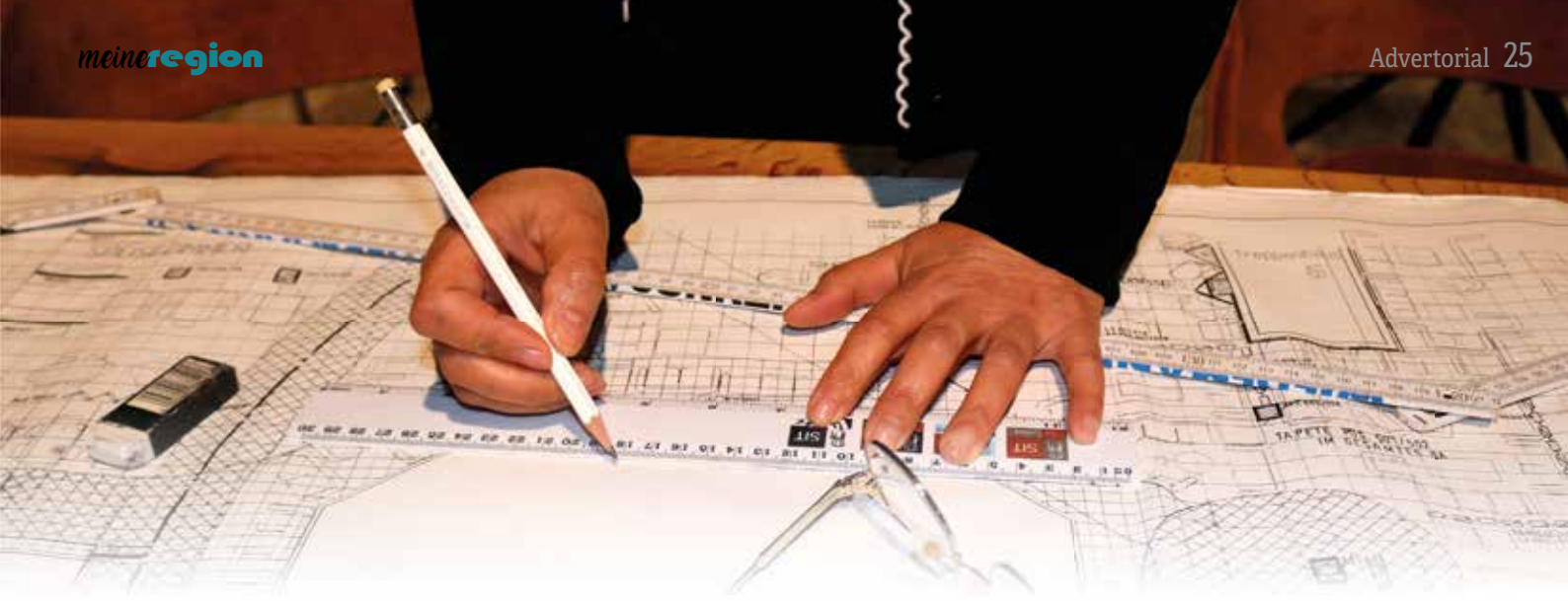
Göttinger Feuerwehrmann ist Weltmeister

Dieser Mann ist einfach unschlagbar! Der Göttinger Feuerwehrmann **Joachim Posanz** (49) ist bei den „World Firefighter Games 2022“ in Lissabon Weltmeister in seiner Altersklasse geworden. Damit ist er seit 2010 amtierender Weltmeister, 2010 und 2012 sicherte sich der Göttinger zudem den Titel „Winner over all“ als härtester Feuerwehrmann der Welt in der Königsdisziplin „Toughest Firefighter alive“ (TFA).



Wettkämpfe wie in Lissabon sind wirklich nur etwas für Profis und Extremsportler. Da müssen Schläuche aufgerollt, ein 80-Kilo-Dummy über 70 Meter getragen und zwei 15 Kilo schwere Kanister über zwei Stockwerke transportiert werden. Zur Krönung müssen die Teilnehmer dann noch über 15 Etagen mit voller Ausrüstung die Treppenstufen hinaufrennen. „Dafür trainiere ich immer im Blauen Turm der Universität“, so Posanz, der sich vor allem darüber freute, dass er bei den Titelkämpfen nach Corona-Pause endlich wieder viele Freunde treffen konnte. Und die jüngeren Teilnehmer fragten immer wieder nach einem gemeinsamen Foto: „In meinem Alter ist man da wohl schon eine Legende“, grinst Posanz, der im Alltag bei der Göttinger Berufsfeuerwehr arbeitet. In Lissabon gingen auch seine Tochter (18) und Ehefrau **Andrea** an den Start, die sich ebenfalls den Titel in ihrer Altersklasse sicherte.

Für die Zukunft hat Posanz zwei Wünsche: das er auch bei der WM 2024 in Dänemark wieder an den Start gehen kann und dass die WM irgendwann auch mal in Deutschland stattfindet... *luco*



Möbel Jaeger: Totalumbau in Göttinger Filiale

Helle Verkaufsräume ohne Wegführung versprechen eine neue Art des Möbeleinkaufs

Zehn Jahre sind seit dem letzten Totalumbau des Möbel-Jaeger-Standortes Göttingen vergangen. „Die Ansprüche unserer Kunden haben sich seither maßgeblich verändert“, erklärt Gül Jaeger. Grund genug für das engagierte Unternehmerpaar, zu investieren und dem Haus ein ganz neues Einkaufsflair zu verleihen.

Wenn Gül Jaeger von den geplanten Umbaumaßnahmen spricht, leuchten ihre Augen. Heller und moderner soll es werden. Lichtdurchflutete Ausstellungsräume mit moderner LED-Beleuchtung zur Akzentuierung des hochwertigen Mobiliars werden mit einem offenen Raumkonzept gepaart. Anders als bisher gewohnt, wird es keine Wegführung im Haus mehr geben – Kunden und Gäste können also nach Belieben stöbern, staunen und ausprobieren.

Bis es so weit ist, haben Gül und Bernd Jaeger jedoch noch einige Monate vor sich. Im Herbst soll alles fertig sein. Bis dahin geht der Verkauf mit einigen Einschränkungen weiter. Vieles ist dafür drastisch reduziert und wer auf der Suche nach besonderen Ausstellungsstücken ist, bekommt diese jetzt zu besonders günstigen Konditionen. Und für die bevorstehende Sommersaison gibt es auch Gartenmöbel weiterhin in großer Auswahl.

Neben der Neugestaltung des Möbelhauses wird auch eine energetische Sanierung des Objektes durchgeführt. Solarpanels sorgen dann für nachhaltige Stromgenerierung. Vor dem Haus, auf dem Kundenparkplatz werden darüber hinaus E-Ladesäulen stationiert. Insgesamt sollen rund 1,6 Millionen Euro in das Objekt am Lutteranger fließen.

Gartenmöbel in großer Auswahl ganzjährig verfügbar!

SCHNÄPPCHEN-JAEGER AUFGEPASST!

Trotz Umbau geht unser
Verkauf für Sie weiter.

AUF NEUBESTELLUNG 30%

Kommen Sie vorbei und sichern sich
nochmal die besten Angebote.



1) Moderne Wohnwand

grau satiniert, Absetzung nussbaum
~~3.851,-€~~ **1.998,-€**

2) Regal-System

Nussbaum Nova
Abholpreis
~~7.850,-€~~ **3.998,-€**

3) Kissen Frommholz

Bezug Stoff U.1111E,G5
Abholpreis
~~134,-€~~ **69,-€**

4) Couchtisch

Schicker Couchtisch, weiß,
ca. 110x110cm
Abholpreis
~~595,-€~~ **199,-€**

5) 3-Sitzer Sofa + Kopfstütze

Leder, Color Noblesse 24 Brown,
Fuß: Metall
Abholpreis
~~5.975,-€~~ **3.999,-€**

6) Vitrine

Lack hochglanz, rot
Abholpreis
~~1.978,-€~~ **1.198,-€**



**MÖBEL
JAEGER**
macht glücklich

37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10
Tel.: 0551 38360-0

Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr
Sa. 9.30 – 18.00 Uhr



7) Vitrine

Kirschbaum furniert
Abholpreis
~~885,-€~~ **499,-€**

8) Vitrine

2 Türlig, weiß Lack, Glastüren
voluptatur am quaestrunt
Abholpreis
~~1.598,-€~~ **798,-€**

10) Regalsystem

Asteiche furniert,
inklusive Beleuchtung
Abholpreis
~~3.753,-€~~ **2.298,-€**

11) Liegesessel ROLF BENZ

Montage gegen Aufpreis
Abholpreis
~~4.969,-€~~ **2.898,-€**

9) Lederkombi

inklusive Kopfstützen
Abholpreis
~~3.753,-€~~ **2.298,-€**

12) RUF Polsterbett

160x200cm inklusive Tagesdecke
Abholpreis
~~4.987,-€~~ **2.498,-€**

13) Boxspringbett

180x200cm
Abholpreis
~~3.598,-€~~ **1.798,-€**





Kabarettist Lars Reichow

Kabarett und Kaminer

34. Göttinger Kultursommer vom 16. Juli bis 27. August

Vom 16. Juli bis 27. August findet der 34. Göttinger Kultursommer statt. Eröffnet wird die Veranstaltungsreihe mit dem Kabarettisten Lars Reichow und dem Autor Wladimir Kaminer. Karten für diese beiden Veranstaltungen im Deutschen Theater Göttingen sind ab sofort erhältlich.

Den Auftakt gibt der Kabarettist Lars Reichow mit seinem neuen musikalischen Bühnenprogramm „Ich!“ am Sonnabend, 16. Juli, um 20 Uhr im Deutschen Theater. Mit „Ich!“ gelingt dem Humanisten am Klavier ein kabarettistischer Vergnügungskurs für den Umgang mit Selbstgefälligkeit und Selbstverliebtheit unter den Menschen. Endlich wieder Spaß dabei, in den Spiegel zu schauen. Wir müssen lernen, mehr über uns selbst zu lachen und uns nicht so wichtig zu nehmen. Courage. Mut. Haltung. Moral. Es tut gut, an andere zu denken, ohne immer sofort an sich selbst erinnert zu werden. Ein Programm ohne Skrupel und Selbstzweifel!

Am Sonntag, 17. Juli, liest Wladimir Kaminer um 19 Uhr im Deutschen Theater aus „Das Beste aus seiner (unver-

öffentlichten) Corona-Trilogie“: Der vergangene Sommer scheint im Angesicht des Coronavirus ebenso verloren, wie so vieles andere. Eine Bastion, der der Virus nichts anhaben konnte: ein Balkon in Berlin. Dort saß lange Autor Wladimir Kaminer und sah zu, wie Deutschland auf dem Balkon rauchte. Mit viel Herz und feinem Witz berichtet er von dieser neuen, anderen Realität, von „uns Coronauten“ und dem Kampf der Menschen, die sich gemeinsam dem Virus entgegenstellen.

Kartenvorverkauf am Deutschen Theater, Theaterkasse, Theaterplatz, Telefon 05 51 - 49 69 300, Öffnungszeiten Mo - Fr 10 - 19 Uhr, Sa 11 - 14 Uhr sowie unter www.dt-goettingen.de.

Deutsches Theater aktuell

Das Deutsche Theater Göttingen hat auch in den kommenden Wochen und Monaten zahlreiche Highlights zu bieten. „Theater geht weiter, wir tun dies mit zahlreichen Neuproduktionen und drei außergewöhnlichen Projekten“, so Intendant Erich Sidler. Mehr zum Programm unter www.dt-goettingen.de

Alles Lüge und immer wieder wächst das Gras

Ein musikalischer Abend von Niklas Ritter und Ensemble nach einer Idee von Roman Majewski. Uraufführung Regisseur Niklas Ritter erarbeitet gemeinsam mit dem Ensemble eine musikalische Familiengeschichte, die zurückschaut, in die Zukunft schaut und Geschichten vom Scheitern und von Erfolgen erzählt, von wahrgewordenen Träumen und leeren Versprechungen. Dazu gesellen sich Songs von Rio Reiser und Gerhard Gundermann.

Alles Lüge mit (v.l.) Michael Frei, Volker Muthmann und Manfred von der Emde.



Foto Axel J. Schrer

Wagner - der Ring des Nibelungen

16 Stunden Musik und am Ende geht die alte Welt, ihrer Götter beraubt, in Flammen auf. Das Objekt der Begierde und Auslöser des Infernos, »Der Ring des Nibelungen«, landet wieder auf dem Grund des Rheins. Die Welt ist bereit für die nächste Runde im ewigen Kreislauf von Schuld und Rache, Goldgier und Machtgier, Betrug und Verrat, Helden und Verlierern. Dass sie eine bessere wird, steht nicht zu befürchten. In Richard Wagners monumentalem Musiktheater verbinden sich Nibelungensage und germanische Götterwelt zu einer Parabel über den Ursprung des Industriezeitalters. Thomas Köcks Stück ist eine gewaltige Sprachoper, deren Sound nicht weniger magisch ist als die Musik Wagners. Dessen mythische Figuren aber haben bei Köck an Erkenntnisfähigkeit gewonnen: Sie wissen, was sie tun und sie wissen um die Wirkung der Geschichte, in der sie gerade spielen.



Foto Georges Pauly

Szenen einer Ehe, Ingmar Bergman

Erzählt wird der unausweichliche Verfall der Ehe von Marianne und Johan, die in der Homestory einer Zeitschrift als perfektes Paar präsentiert werden. Doch die Veröffentlichung ihres privaten Glücks wird zum Auslöser, die Risse wahrzunehmen, die sich längst in der makellosen Fassade ihres Zusammenlebens gebildet haben. Johan hat sich in eine seiner Studentinnen verliebt und plant, Marianne zu verlassen. Die verliert, ob dieser Ankündigung, zunächst den Boden unter den Füßen, doch als Johan tatsächlich geht, lernt sie die neue Freiheit zu schätzen. Damit wiederum hat Johan nicht gerechnet, der nach seinem heftigen, aber perspektivlosen Abenteuer zu Marianne zurückkehren will. Beide entschließen sich schließlich zur Scheidung, doch bis die wirklich stattfindet, liefern sie sich einen unerbittlichen Kampf. Szenen_einer_Ehe2_5436 Bastian Dulisch, Rebecca Klingenberg



Foto Thomas Aurin



Ganna Gryniva

Ein Zeichen für den Frieden

Benefizkonzert für die Ukraine am 3. Juli in der Stadthalle Osterode

Mit einem Benefizkonzert für die Ukraine am Sonntag, 3. Juli, um 16 Uhr in der Stadthalle Osterode wollen die Veranstalter „ein kraftvolles Zeichen für Frieden und Demokratie setzen und die Menschen dieses vom Krieg gebeutelten Landes aktiv unterstützen“. Unter der Schirmherrschaft von Landrat Marcel Riethig und Osterodes Bürgermeister Jens Augat und mit Unterstützung der Sparkasse Osterode am Harz und der Harzenergie richtet der gemeinnützige Verein Vitalis Plus diese Veranstaltung aus. Die Einnahmen kommen zu 100 Prozent der Flüchtlingshilfe für ukrainische Geflüchtete der Stadt Osterode zugute.

Mit dabei ist die deutsch-ukrainische Pianistin und Komponistin Marina Baranova. Sie spielt aus dem Album „Atlas of Imaginary places“ und Stücke aus dem Programm „Unfolding Debussy“. Ganna Gryniva ist eine ukrainische, in Deutschland lebende Sängerin, Pianistin und Komponistin. Ihre Arbeit als Bandleaderin und Komponistin kombiniert Musikwelten von Jazz über ukrainischen Folk bis hin zu klassischer und

experimenteller Musik. Weiteres Highlight: Masha Kashyna ft. Yuliia Riepina. Die Performance ist ein Dialog zwischen zwei Künstlerinnen aus der Ukraine. Die Klänge der Musik werden ausdrucksstärker als Worte, und Worte werden zu Musik. Tagebucheinträge aus den ersten Tagen des Krieges werden mit dem Chaos der neuen Lebensumstände verbunden. Musik befreit die Gefühle. Musik heilt Traumata. Elektronische Klänge treffen auf verschiede-

ne Instrumente wie Vibraphon, Tasten und Saxophon. Yulia Riepina: das Thema ihrer Kunst ist der Mensch mit seinen emotionalen Erfahrungen und existenziellen Schwierigkeiten. Sie nutzt analoge und digitale Formen der Kunst, um verschiedene Seiten des Menschen zu entdecken. Texte, Gemälde, vorgefertigte Objekte, Videos, Stimmen und verschiedene Körperpraktiken helfen ihr, die emotionalen Grenzen der Persönlichkeit durch Performance zu erforschen.

Das Blasorchester Herzberg unter der Leitung von Matthias Müller ist bekannt für seine gute Nachwuchsarbeit, diese wurde vom Niedersächsischen Musikverband mehrfach als „hervorragend“ zertifiziert. Eine Alphorngruppe, eine Bigband, ein Kinderorchester, eine volkstümliche Blaskapelle und andere Formationen gehören ebenfalls dazu. Die Veranstalter hoffen auf ein volles Haus, um in dieser Zeit ein solidarisches Zeichen für den Frieden zu setzen. Der Eintritt beträgt drei Euro, es können jedoch weitere Geldbeträge vor Ort gespendet werden. Die Gesamteinnahmen gehen an die Flüchtlingshilfe der Stadt Osterode am Harz zur Unterstützung von geflüchteten Familien aus der Ukraine. Spenden können auch direkt auf das gemeinsame Spendenkonto von VitalisPlus gem. e.V. getätigt werden. Empfänger: VitalisPlus gem. e. Verein, IBAN: DE91 2689 1484 0101 1448 00, Volksbank im Harz, Stichwort: „Ukraine“.



Blasorchester Herzberg



Marina Baranova

Wissen begeistert

Fünfte Göttinger Nacht des Wissens am 9. Juli

Wissen begeistert: Am Sonnabend, 9. Juli, haben die Besucher der Göttinger Nacht des Wissens nach zwei Jahren Corona-Pause wieder die Möglichkeit, sich auf einen nächtlichen Wissensmarathon einzulassen. Dann öffnen die Universität, das Universitätsklinikum, die HAWK, der Gesundheitscampus und viele weitere Einrichtungen in Göttingen die Türen für Besucherinnen und Besucher jeden Alters. Erstmals findet die Nacht des Wissens im Sommer statt.

Hunderte von Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern an den Forschungseinrichtungen des Göttingen Campus begleiten die Besucher fachkundig. Mitmachaktionen, Experimente, Führungen, Vorträge, Science Slams und vieles mehr; insgesamt stehen über 450 Angebote aus der Welt der Wissenschaft auf dem vielfältigen Programm. Interessierte können entdecken, was hinter den Türen von Hörsälen, Bibliotheken, Sammlungen und Laboren vor sich geht. Wer sich selbst einmal mit künstlicher Intelligenz in ein kubistisches Kunstwerk verwandeln, wer Lego-Mikroskope bauen, eine Handprothese selbst steuern oder Gummibärchen Erkenntnisse über Statistik und moderne Medizin entlocken möchte, ist bei der Göttinger Nacht des Wissens bestens aufgehoben.

Ob Natur-, Geistes- oder Sozialwissenschaften, ob Zentral- oder Nordcampus, Innenstadt, in den Forschungsgebäuden des Universitätsklinikums, des DLR oder an den Außenstandorten bei der HAWK und Sartorius – eine breite Palette faszinierender Themen ist über das ganze Stadtgebiet verteilt. Überall gibt es die Gelegenheit, mit Forschenden ins Gespräch zu kommen und wissenschaftlich fundierte Antworten auf alle Fragen zu bekommen. Das komplette Programm gibt es unter www.goettinger-nacht-des-wissens.de.



Auf Schatzsuche beim Besenmarkt

An Fronleichnam traditioneller Besenmarkt in den Seitenstraßen der Göttinger Innenstadt

Jedes Jahr an Fronleichnam locken tolle Angebote in die Seitenstraßen der Göttinger Innenstadt. Am Donnerstag, 16. Juni, ist es wieder so weit: Boutiquen und andere Geschäfte kehren ihre Lager aus zum traditionellen Besenmarkt. Die teilnehmenden Einzelhändler stellen an Verkaufsständen oder in Pavillons vor ihren Läden ihre Sonderangebote aus: Unter Damen- und Herrenmode, Accessoires, Schmuck, Taschen, Stoffen und vielem mehr warten individuelle Schätze nur darauf, entdeckt zu werden. Manche Restposten auch hochwertiger Stücke wechseln zu kleinsten Preisen den Besitzer. Vor allem Besucherinnen und Besucher aus Hessen, Nordrhein-Westfalen und einigen Landkreisen Thüringens, wo Fronleichnam



Beim Besenmarkt können Besucherinnen und Besucher der Göttinger Innenstadt in den Seitenstraßen Mode und mehr zu kleinen Preisen entdecken. Foto: Pro City

gesetzlicher Feiertag ist, nutzen gern die Gelegenheit, zum Shoppen und Schnäppchenjagen in die Göttinger Innenstadt zu kommen – und die Göttinger Geschäfte freuen sich auf sie.

Modedesignerin Friederike Lohrengel und die Boutique Pieper's präsentieren in der Burgstraße und Theaterstraße erneut gemeinsam Highlights und Sonderangebote aus ihrem Sortiment. Ausgewählte Damenmode zu Sonderpreisen finden sich auch in der Barfüßerstraße bei Boutique Elisa. Modengeschäft Woggon begrüßt Besucherinnen und Besucher zum Schnäppchenmarkt auf den Wilhelmsplatz. Streetwear-Shop Big Lebowski lädt auf seine Aktionsfläche in der Düsternen Straße ein. Rabatte auf das Sortiment hochwertiger, ökologischer Markenkleidung für Babys, Kinder und Erwachsene gibt es bei Sperling Mode und Natur in der Roten Straße. Dort stellt auch das Kunsthandwerk-Geschäft Rote 39 ausgewählte Designerstücke aus.

CBD-Shop Better Health & Wellness gewährt exklusiv am Aktionstag Nachlässe auf Taschen und Rucksäcke aus Hanf. Und beim Handarbeitszubehör-Geschäft Lieblingsfaden gibt es reduzierte Restposten hochwertiger Stoffe. Eine Übersicht der teilnehmenden Geschäfte mit Karte gibt es auf www.einkaufen-in-goettingen.de.

Von Flohmarkt bis Frühstück

Verkaufsoffener Sonntag zu „Göttingen zieht an“ am Sonntag, 3. Juli

„Göttingen zieht an“ am Sonntag, 3. Juli, ist der erste verkaufsoffene Sonntag des Jahres und damit für viele Besucherinnen und Besucher die ideale Gelegenheit, ihre Sommergarderobe zu erneuern – oder einfach unter den ersten warmen Sonnenstrahlen einen erlebnisreichen



Stadtbummel zu genießen. Ein buntes Programm und zahlreiche individuelle Aktionen teilnehmender Händler insbesondere in den Seitenstraßen begleiten diesen verkaufsoffenen Sonntag.

Auch 2022 warten auf die Besucherinnen und Besucher wieder ein Flohmarkt (auf dem Johanniskirchhof) und Kunsthandwerkermarkt (auf dem Marktplatz vor dem Alten Rathaus), beides ab 11 Uhr. Die Geschäfte öffnen von 13 bis 18 Uhr. Der Blick in die Seitenstraßen lohnt dabei wie immer besonders: Hier gibt es unter anderem Live-musik, einen Streetwear-Market mit Graffiti-Workshop oder eine Taschen-Nähaktion, darüber hinaus Schnäppchen und Sonderangebote. Außerdem begegnen den Besucherinnen und Besuchern als Walkacts in der Innenstadt fantastische Fabelwesen – Einhörner und Feuervogel aus dem Theater der Nacht. Von 11.30 bis 14.30 Uhr findet auf dem Johanniskirchhof das Bürgerfrühstück der Bürgerstiftung Göttingen statt. Die Anmeldung dafür ist möglich unter www.buergerstiftung-goettingen.de.

Von Hüpfburg bis Hubschrauber

Hasenmelkerfest in Dransfeld am Sonntag, 19. Juni

Am Sonntag, 19. Juni, von 11 bis 17 Uhr heißt es in Dransfeld wieder Bummeln, Shoppen und Schlemmen. Nach zwei Jahren Corona-Zwangspause meldet sich der Gewerbeverein mit dem traditionellen Hasenmelkerfest zurück. Auf die kleinen und großen Besucher wartet rund um die autofreie Lange Straße ein buntes Programm mit zahlreichen Attraktionen für die ganze Familie. Die Geschäfte haben an diesem verkaufsoffenen Sonntag zahlreiche Aktionen und Angebote geplant.

Die jüngeren Besucher dürfen sich bei diesem Stadtfest auf ein Kinderkarussell, Aquawalking, Hüpfburgen, Sandcontainer und vieles mehr freuen, die Geschäfte haben zudem eine Buchstabenrallye organisiert, bei der es tolle Preise zu gewinnen gibt. Die traditionellen Hubschrauber-Rundflüge gehören ebenso wieder zum Hasenmelkerfest 2022 wie die vom Deutschen Alpenverein aufgestellte Kletterwand. Kunsthandwerk und zahlreiche Stände zum Schlemmen und Genießen runden das umfangreiche Programm ab.

Kann man Hasen melken?

Immer wieder werden die Dransfelder gefragt, warum das Stadtfest Hasenmelkerfest genannt wird. Dann erzählen sie ihren Gästen folgende Geschichte: 1492 erhielten die Bürger Dransfelds das Recht, Hasen zu jagen. Da ihnen bis dahin die Ausübung der Jagd nicht gestattet war, hielten sich natürlich ihre Kenntnisse über das Wild sehr in Grenzen und auch ihre Ausrüstung ließ zu wünschen übrig. Als sie nun eines Wintertages das erste Mal zur Jagd am Hohen Hagen aufbrachen, verpasste der Müller Tönnes Bleis den Termin zum Sammeln und Abmarsch, so dass er der Jagdgesellschaft nur mit einem Distelstecker bewaffnet hinterhereilen musste. Am Hohen Hagen angekommen, versteckte er sich hinter einem Busch, um auf die anderen zu warten, als ein größeres Tier, welches er für einen der zu jagenden Hasen hielt, auftauchte. Auch wenn er sich nicht ganz sicher war, ob der „Hase“, der so groß war wie ein Rind mit ein oder zwei Jahren, nicht vielleicht doch ein Reh wäre, fing er das Tier. Mittlerweile waren auch



die anderen Dransfelder herbeigekommen und auch sie äußerten Verwunderung über die Größe ihres „Hasen“, wobei ihre Bedenken aber schnell zerstreut wurden, da das Tier kein Geweih, dafür aber lange Ohren - eben wie ein Hase - hatte. Das Verhängnis nahte durch erscheinende Göttinger Bürger, die bisher nur allein das Recht hatten, Hasen zu jagen. Sie bestritten den Dransfelder ihr verliehenes Recht und es kam zum Handgemenge. Da die Dransfelder in der Unterzahl waren, mussten sie weichen und ihre Jagdbeute an die Göttinger abgeben. Da nur der Müller seine Beute nicht freiwillig herausgeben wollte, wurde er niedergestoßen und geschlagen.

Damit er wieder zu Kräften kam, gab man ihm etwas Milch, die man vorher bei dem „Hasen“ gemolken hatte und die auch schnell Wirkung zeigte. Die Göttinger aber zogen mit ihrem „Hasen“, der wie sich später herausstellen sollte, in Wirklichkeit ein Esel war, nach Göttingen ab, wo sie ihn schlachteten und aßen.

Seit dieser Zeit nennt man die Göttinger „Eselfresser“ und die Dransfelder „Hasenmelker“. Die geheimnisvolle „Hasenmilch“, die dem Müller wieder auf die Beine geholfen hat, kann man noch heute in der Ratsapothek in Dransfeld kaufen, um sich von der belebenden (manche behaupten auch „lebensverlängernden“) Wirkung zu überzeugen.







MICHAEL KRAMER

Wir machen Ihr Auto mobil!

UNFALLREPARATUREN

Instandsetzung | Ausbeulen
Richtarbeiten | Sport-Repair
Scheiben- und Kunststoffreparatur

In der Dehne 5 | 37127 Dransfeld | Tel: 05502 / 9983-0
www.kramer-fahrzeugtechnik.de



Northeimer Weinfest



Genießen und Entspannen in heimeliger Fachwerkatmosphäre vom 15. bis 17. Juli



Freunde von Genuss und Geselligkeit sind am dritten Wochenende in Northeim auf dem Münsterplatz goldrichtig: Nach zwei Jahren Pause lädt der Stadtmarketing Northeim e.V. wieder zum beliebten Northeimer Weinfest unter freiem Himmel ein. Lokale Weinhändler und Winzer aus verschiedenen deutschen Anbaugebieten stellen ihre neuesten Weine vor. Neben Silvaner, Weißburgunder, Riesling und Co. bietet das beliebte Weinfest seinen Besuchern auch lauschige Live Musik, DJ Unterhaltung sowie kulinarische Köstlichkeiten passend zum Wein. Verbringen Sie einige unbeschwerte Stunden in zwangloser Atmosphäre inmitten unserer herrlichen Fachwerkstadt.

Top-Tipp: Stadtführung zum Northeimer Weinfest am 16. Juli, 11 Uhr: „Im Wein liegt Wahrheit und mit der stößt man überall an.“
Treffpunkt: Tourist Information im Reddersen-Haus, Am Münster 6.

Datum: 15.-17. Juli 2022,
Zeit: Freitag 18 bis 23 Uhr, Samstag 11 bis 23 Uhr,
Sonntag 11 bis 18 Uhr (Ausklang)
Ort: Münsterplatz in der Innenstadt

Infos: www.stadtmarketing-northeim.de,
info@stadtmarketing-northeim.de,
Tel. 0 55 51 99 79 60

STADTMARKETING
northeim

NORTHEIMER WEINFEST

Wein, Musik & Kulinarisches
Jazz-Frühshoppen am Sonntag ab 12 Uhr

15. bis 17. Juli
Münsterplatz

Fr. ab 18 Uhr
Sa. + So. ab 11 Uhr

Save the Date 15.-17. Juli 2022

Northeimer Weinfest

Wir sind wieder dabei!

die vinothek alles gut Mühlenstr. 24
37154 Northeim

Wir haben reduziert RÄUMUNGSVERKAUF

% % % % % % % % % % % % % % % %

bis zu **50%** auf* WMF - GEFU - ALFI -
ZASSENHAUS - WEBER -
CILIO - ROSENTHAL -
KAISER - uvm.

Wir bauen um - Sie sparen! **Francke**
*auf gekennzeichnete Artikel
WO GENIEßER ZUHAUSE SIND

Mühlenstraße 22-23 | 37154 Northeim | Tel. 0 55 51 - 974 10

% % % % % % % % % % % % % % % %

DO MORE OF WHAT MAKES YOU HAPPY
Koffein, Kalorien und Adrenalin!



Familien-Ausflugziel gesucht? Wie klingt Klettern, Futtern und Shoppen in Bad Sachsa im Südharz? Das „Clip,n Climb Harz“ ist eine moderne Fun-Kletterhalle. Einfach einklinken und allein losklettern – das vollautomatische Sicherungssystem macht den Rest. Kinderleicht – bereits ab 4 Jahre kann es losgehen! Energien füllt man danach nebenan im Backwood Burger Restaurant wieder auf. Ob Burger, Spare Ribs oder Salat-Bowl – alles entsteht hier mit besten Zutaten und viel Liebe zur Handarbeit.

Eine Terrasse lockt bei Sonnenschein. Wer nicht Klettern möchte, kann im Outdoorshop stöbern. Die Naschkatzen der Familie werden im Coffeeshop nebenan z.B. mit Softeis, frischen Waffeln oder hausgemachten Kuchen glücklich. Was für ein Tag!

Mehr unter:
reservierung.backwoodburger.de
[// tickets.clipnclimbharz.de](https://tickets.clipnclimbharz.de)





clip'n Climb Harz KLETTER-FUN




BACKWOOD BURGER BACKWOOD COFFEE



RAVENSBERG BASECAMP OUTDOORSHOP

SCHULWEG 2-4 | 37441 BAD SACHSA | TEL: 05523 30000

DO MORE OF WHAT MAKES YOU HAPPY & ☺

2. Fachwerk KULTUR SOMMER

18. & 19. Juni 2022 ALTSTADT EINBECK



Sonntag LiveMusic mit Ina Karian et Paris la nuit aus Frankreich

Samstag 18. Juni von 11 - 16 Uhr
 Tolle Fachwerk-Aktionen für Familien & Kinder! Mit dabei: Junge Linde, YoungART, Denkmalspaten, DruckerBände, Rahmenprogramm: Stadtführungen rund um Fachwerk, Vorträge, Fachwerk-Infostände, Handwerk 'live', Straßenmusik, Bungee-Trampolin, Karussell, Crêpes, Bratwurst und mehr...

Sonntag 19. Juni - Verkaufsoffener Sonntag
 Der Einbecker Einzelhandel innerhalb der Stadtmauern öffnet seine Türen von 13 bis 18 Uhr und überrascht mit blauem Auftritt im Rahmen des Blaudruck-Jahres. Es freuen sich auf Sie:

s. Oliver • Thalia Einbeck • Schuhenmacher Mode & Sport GmbH • Reimer • Tisch & Trend • Schuh Mann • HC Parfumerie • Street One & Cecil • Sükes Kaufhaus • Sattler Optik • Pupille Augenoptik • Wolltübchen am Halterplan • NKD Optik • Instyle Jewellers • H. + G. Hofmann • Baju Brigitte Einbeck • Tutti Frutti • Frau Belle • Mackenrath • Mode für Männer • NKD • DETLOF • Polenz SpielFreizeit GmbH • Einbecker Blaudruck • Rewe Marktstraße • Rossmann • CARO • Erlings Family • Jeans Fritz • Woolworth

Einbeck macht blau
 Erlebt die erste Blaudruck- & Fachwerk Modeshow um 13 Uhr auf dem Marktplatz. Catwalk, Unterhaltsam wird es beim „Bauen Talk“ auf der Bühne und wunderschöner Livemusik von Ina Karian et Paris la nuit aus Frankreich. Aktionen für Kinder auf dem Marktplatz mit dem EKKFaGG und YoungART runden den Sonntag ab!

EINBECKMARKETING

KFE Projektträger Blaudruckjahr
FACHWERK Kulturförderung in Kassel - Programm Kassen & Kulturhaus Kassel e.V. www.kulturhaus-kassel.de

!Kassel

Zissel

29.07.-
01.08.2022

Das traditionelle Wasserfest in Kassel!

www.zissel.de



Kassel Marketing

Zissel in Kassel e. V.

Kassel documenta Stadt



Weiche Stoffe und runde Formen verleihen dem aufgeschwungenen Aluminiumfüßen ruhenden Outdoor-Sofa Eleganz. Foto: VDM/Rolf Benz

Die Outdoormöbel-Trends des Jahres 2022

Verband der deutschen Möbelindustrie (VDM)

Schon immer erholen sich die Menschen gerne draußen in der Natur, finden Ruhe und Entspannung im Wald, im Garten oder auf dem Balkon. Aber mit andauernder Pandemie ist draußen eben auch der beste Platz, um sich zu treffen oder Gäste zu empfangen. Und mehr noch: Nicht wenige Menschen haben die Erfahrung einer Quarantäne machen müssen. Dabei wurde der eigene Außenbereich zum Erholungsort und Seelentröster.

Der Aufenthalt im Freien bedeutet uns heute viel mehr als noch vor drei Jahren. Und dabei geht es schon lange nicht mehr nur um gesellige Grillabende. Wir leben, treiben Sport, entspannen, ernten, kochen und arbeiten draußen. Die Möbelrends der Outdoorsaison 2022 haben die Verbände der deutschen Möbelindustrie (VDM/VHK) in Zusammenarbeit mit der Trendexpertin Katrin de Louw analysiert:

Die Erweiterung des Lebensraumes

Wer die Chance hat, vergrößert seinen Lebensraum durch die wohnliche Gestaltung eines angrenzenden Außenbereichs. Dabei stehen die heutigen Gartenmöbel den Wohnraummöbeln in nichts nach: Sie sind vom Design den Wohnraummöbeln angeglichen, sind ebenso wertig und

komfortabel. Sie überzeugen mit schmeichelnder Haptik, bequemen Polsterungen und hochwertiger Verarbeitung. Auffällig sind die vielen Details und Accessoires, die den Außenbereich 2022 einzigartig und höchst individuell gestalten: Licht, Duft, Musik, Dekoration. Natur- und Kunstlicht geben Struktur und zeigen interessante Schattenspiele. Nicht selten haben Leuchten eine erweiterte Funktion als Bluetooth-Lautsprecher für die musikalische Untermalung des Außenbereichs.

Organische und weiche Formen

Die Zeiten des eckigen Outdoorsofas sind vorbei. Weiche und gerundete Formen schmiegen sich 2022 mit dicken, runden Kissen in die natürliche Umgebung ein. Breite Loungesessel mit hohem Sitzkomfort schaffen eine entspannte Atmosphäre. Manche Sitzmöbel mit hoher Lehne laden ein zum Träumen und Zurückziehen vom stressigen Alltag und wirken durch das Flechtwerk nicht selten wie gebaute Nester.

Einige animieren auch zum Schaukeln. Das handwerklich anmutende Design der Möbel ist in dieser Saison ein wichtiges Gestaltungsmerkmal. Die allwettertauglichen Hightech-Fasern aus Kunststoff sind von natürlichen

Ranken und Gräsern inspiriert und optisch und haptisch kaum mehr von natürlichen Materialien zu unterscheiden. Flechtwerke bestimmen nach wie vor viele Designs von Sesseln und Stühlen. Dabei wird zunehmend auf Raffinesse geachtet in einer Hommage an Handwerk und Tradition.

Muster und Farbe, nicht nur auf Textilien

Outdoorstoffe für die Sitzmöbel, aber auch wetterfeste Teppiche, Gardinen und gespannte Segel machen unseren Freisitz so richtig behaglich. Hier darf es in dieser Saison - ähnlich wie im Innenraum - auch schon einmal etwas farbenfroher zugehen. Es dominieren schön strukturierte Unis in angenehmer Haptik, die in mehreren Farben - mal edel dezent, mal fröhlich bunt - kombiniert werden. Urlaubssehnsüchte wecken Muster aus orientalisches oder mexikanisch anmutenden, aufwendig gewebten Jacquardstoffen. Sitzkissen und Poufs runden das exotisch anmutende Design ab. Pflanzgefäße und Kübel sind wieder in Terracotta angesagt.

Flexibilität und Variantenreichtum

Lounges und Sitzgruppen werden als System gedacht und sind sehr flexibel in der Nutzung und individuell zusammenstellbar. Teak wird im Naturton oder bereits mit vergrauter Oberflächenbeschichtung angeboten. Bei den steinernen Tischplatten sind Marmoroptiken in diesem Jahr ebenso beliebt wie Unis in sanften Naturpastells. Flechtwerke der Stühle haben eine breite Farbrange von hellem Strohfarn über dezente Braun- und Schlammtöne bis hin zu Schwarz. Auch Ton-in-Ton-Designs als farbige Gestelle passend zu den Polstern sind zu sehen. Neben den dominierenden neutralen und eleganten Farben fallen kräftige Akzente in Mint, Rose, Senf- und Sonnengelb, Hellblau, Dunkelblau, Orange und Korallrot ins Auge.

Kulinarischer Genuss

Natürlich bleibt das Grillen - auch vegetarisch - wichtiger Bestandteil der Outdoorsaison. Hinzu kommen Outdoorküchen, die mit Gaskochfeld, Smoker, heißen Steinen oder Wok die Möglichkeiten der Essenszubereitung draußen erweitern. Kräuter, Obst und Gemüse selbst zu ernten, ist so beliebt wie noch nie. Auf den Balkonen der Städter entstehen dafür Hochbeete. Für den Drink mit Freunden ergänzen Kühlschrank, Eismaschine oder auch mobile Servierwagen das Outdoor-Angebot.

Nachhaltigkeit

Im Außenbereich sind die Möbel der Witterung ausgesetzt und müssen hohen Anforderungen gerecht werden. Holz als nachwachsender Rohstoff spielt für Sesselfüße, Tischgestelle und -platten sowie Sonnenliegen auch 2022 eine wichtige Rolle in der Outdoor-Gestaltung. Die deutschen Hersteller legen großen Wert auf eine zertifizierte Herkunft des Holzes aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern. Bei den Outdoorstoffen und Fasern wird auf Recyclingfähigkeit Wert gelegt.

(Quelle: moebelindustrie.de)



Raus aus der Miete!

Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000

Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8
www.borchardmassivhaus.de



Neu Bauen | Umbauen | Sanieren
Modernisieren | Fliesen verlegen
Baustoffhandel

Schwarzer Weg 7 | 37581 Bad Gandersheim
Telefon 05382 - 790462 | Fax 05382 - 790464
info@marten-bau.com | www.martenbau.de



NEUBAU •
SANIERUNG •
PLANUNG •
UMBAU •

IHRE FACHKUNDIGE BAUFIRMA AUS DER REGION!

HOCH- UND TIEFBAU • HOLZRAHMENBAU
ZIMMEREI • TISCHLEREI • BEDACHUNGEN



MÖNNIG
BAU

seit 90 Jahren

Tel. 05552-99300 • www.moennig-bau.de

TEXTILIEN
AUS DEM
ALLWETTER-
STOFF

sunbrella

LOUNGE-SET AMELAND

1 Sofa und 2 Sessel, inkl. abnehmbarer
Polsterkissen in Allwetterstoff-Qualität
Sunbrella®, Gestell Aluminium. Sofa
ca. B 148 x H 59 x T 75 cm, Sessel
ca. B 71 x H 59 x T 75 cm.

1.499 €

OUTDOOR-TEPPICH SPRING

ca. 160 x 230 cm. Wetterfest
und pflegeleicht. **199 €**

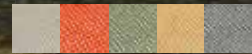
BEISTELLTISCH AMELAND

für Innen- und Außenbereich,
Tischplatte aus Keramik, Unter-
gestell Aluminium, ca.
B 84 x H 40 x T 84 cm. **499 €**

**OUTDOOR
DECKE OLIVE**

ca. 130 x 170 cm. Bei 40 Grad
waschbar. **49,95 €**

In fünf Farben erhältlich.



JETZT NEU BEI MÖBEL JAEGER!



Stuhl Saba **349 €**



899 €

ESSTISCH SABA

Tischplatte aus massivem Teakholz, Gestell in A-Form
schwarz lackiert. Für Innen- und Außenbereich.

In 2 Größen erhältlich:

ca. B 170 x T 90 x H 75 cm. **1.349 €**

ca. B 220 x T 100 x H 75 cm. **1.799 €**

STUHL SABA

in zeitlosem Geflecht design mit ergonomischer Sitz-
schale für hohen Sitzkomfort.

Gestell Aluminium, ca. B 64 x H 84 x T 62 cm.

37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10

Tel.: 0551 38360-0

Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr

Sa. 9.30 – 18.00 Uhr

LIEGE AMELAND

mit 6-fach verstellbarer Rückenlehne
inkl. Allwetterstoff-Polsterkissen

Gestell Aluminium, ca. B 71 x T 195 cm.



**MÖBEL
JAEGER**
macht glücklich

TEXTILIEN
AUS DEM
ALLWETTER-
STOFF

sunbrella

UND PLÖTZLICH HAT DIE WOHNUNG EIN ZIMMER MEHR.

Die neuen Outdoormöbel der **SCHÖNER WOHNEN**-Kollektion.
Wir bringen frische Ideen an die frische Luft.

GUT VORBEREITET IN DIE OUTDOOR-SAISON STARTEN

Der Trend, Loungemöbel auf der Terrasse einzusetzen ist ungebrochen. In der ersten Outdoor-Kollektion von **SCHÖNER WOHNEN** warten Tische, Stühle, Lounges und Liegen darauf, zum neuen Lieblingsplatz zu werden.

Neben Mobiliar dürfen kleine Accessoires auf Terrasse und Balkon nicht fehlen. Sie sind das I-Tüpfelchen für das sommerliche Ambiente. Neben Kübelpflanzen, Windlichtern oder Lampions sorgen schöne Textilien wie Kissen oder Plaids für viel Gemütlichkeit.

Auch wetterfeste Outdoor-Teppiche mit grafischen Mustern und bunten Farben dürfen in diesem Sommer nicht fehlen. Besonders einheitlich wirkt es, wenn Sie die Blüten Ihrer Pflanzen auf die Farben der Outdoor-Einrichtung abstimmen.

Viel Freude bei der Gestaltung.

Eure Gül



OUTDOOR-KISSEN

für drinnen und draußen,
in verschiedenen Maßen, Farben
und Mustern erhältlich. Kissen
FIONA 40 x 40 cm. **34,95 €***



Auf Gut Fahrenbach steht das Tier im Mittelpunkt

Der Bioland-Bauernhof Gut Fahrenbach liegt eingerahmt von grünen Wiesen und Wäldern, idyllisch im Fahrenbachtal am Rande des Naturparks Werra-Meißner. Das Ehepaar Sarah Gabriel und Sven Lindauer ist seit nunmehr fünf Jahren Pächter des Bauernhofes südlich von Witzenhausen und setzt damit die Tradition eines ökologisch landwirtschaftlichen Betriebes auf Gut Fahrenbach fort.

Über 75 Aberdeen-Anguskühe und ihre Nachzucht leben in und um Fahrenbach. Von April bis Oktober grasen sie auf den saftigen Wiesen, die Wintermonate verbringen sie im Stall. Der Fokus des landwirtschaftlichen Betriebes liegt auf Rindfleisch und Speisegetreide aus eigener Verarbeitung und transparenter Erzeugung. Geschlachtet werden nur die eigenen Tiere, so dass man immer genau weiß, wie die Rinder aufgewachsen sind. Seit einem halben Jahr wird auf dem Hof eine von der EU geförderte neue Schlachtmethode durchgeführt: die Tiere werden auf dem Bauernhof in für sie gewohnter Umgebung getötet. Diese Methode soll den Tieren vor allem Stress ersparen, den sie auf dem Weg in die Schlachtstätte und beim Abladen erleiden können. Stress kann zu gefährlichen Situationen für Mensch und Tier führen und die Fleischqualität beeinflussen.

Auf dem Ackerland wachsen verschiedene Getreidearten im Wechsel mit Kleegrasmischungen. Die Futterpflanzen dienen zum einen den Tieren als Winterfutter, sind aber ebenso wichtig für Aufbau und Erhalt

der natürlichen Fruchtbarkeit der Ackerböden. Schafe vom nahe gelegenen Gut Giesenhagen beweiden abwechselnd die Wiesen und Klee-grasflächen rund um den Hof. Das Korn kommt in eine gemeinsam mit anderen Bio-Betrieben genutzte Reinigungsanlage. Ein Teil des Getreides gelangt in die Hofbäckerei und wird dort zu Vollkornbackwaren verbacken, der andere Teil geht an Selbstbäcker und Naturkostläden.

In der hofeigenen Fleischerei wird das Fleisch weiterverarbeitet. Hier reift es optimal und wird küchenfertig zerlegt. Dabei setzt der Betrieb nach der Reifung auf die Methode des Schockfrostens, also ein rapides Tiefkühlen in kurzer Zeit. So kann die höchste erreichte Qualität des Fleisches längerfristig erhalten bleiben, bis das Fleisch beim Kunden angekommen ist.

Neben Fleisch- und Wurstwaren vom Aberdeen-Angus-Rind bietet Ihnen der Hofladen auf Gut Fahrenbach auch Lammfleisch von Gut Giesenhagen, Wildfleisch von Rotwild, Rehwild und wilden Schweinen direkt aus der Jagd um Fahrenbach und der Nähe, sowie Speisegetreide, Mariendistel-Speiseöl und Honig von der Biolandimkerei „Meisterhonig“ in Witzenhausen.

Außer über den Hofladen werden die Rindfleischprodukte über den eigenen Lieferservice vertrieben, der im Raum Göttingen und im Großraum Frankfurt/Main sowohl Privathaushalte als auch Gastronomie, Kantinen und Kindertagesstätten direkt beliefert.

Eine ausgewogene Mischung aus wirtschaftlicher Notwendigkeit und Liebe am Tun macht das tägliche Leben und Arbeiten auf Gut Fahrenbach aus. Die Arbeit mit den Tieren ist durch Freude und Sorgfalt geprägt und dabei steht die Haltung der Tiere für Sarah Gabriel, Sven Lindauer und ihren Mitarbeitern an erster Stelle.

Die Wertschätzung der Tiere und der Lebensmittel liegt Ihnen dabei besonders am Herzen. Sven Lindauer dazu: „Am wichtigsten für eine gute Tierhaltung ist das Gespür für das Tier.“



Foto: Medienwerk Eschwege

Rindfleisch vom Aberdeen-Angus-Rind, Lammfleisch, Wildfleisch und Speisegetreide aus Fahrenbach. Hofladen und Lieferservice.

Sie finden unsere Produkte in Göttingen und Hann. Münden im Biomarkt im Galluspark, im Biohaus Benzstraße, bei Boyer im Ostviertel, im Gemüseladen Bäckergasse und im Mündener Naturkostmarkt am Markt.

Willkommen!

Gut Fahrenbach



Gut Fahrenbach GbR
Sarah Gabriel, Sven Lindauer
Fahrenbach 2
37216 Witzenhausen

Telefon: 05542-6388
E-Mail: info@gutfahrenbach.de
www.gutfahrenbach.de



Sarah Gabriel und Sven Lindauer. Foto: Matthias Gabriel

Pflegeberufe im Wandel – bessere Ausbildung, mehr Einsatzmöglichkeiten



Gut ausgebildetes Fachpersonal wird zunehmend in der Pflege gebraucht. Die Malteser Berufsfachschule für Pflegekräfte in Duderstadt hat sich darauf spezialisiert, Pflegefachkräfte nach neuesten Standards auszubilden.

„Früher wurde noch unterschieden zwischen den Ausbildungen in der Altenpflege, Kinderkrankenpflege und Krankenpflege. Durch die heutige generalistische Ausbildung werden die drei Berufszweige in einem Ausbildungsweg zusammengefasst“, erklärt Jaqueline Haase, Dienststellenleiterin der Malteser in Duderstadt. Dabei werden Inhalte zur Versorgung von Menschen jeder Altersklasse gelehrt. Eine Spezialisierung ist im 3. Lehrjahr möglich. Parallel zur Praxis in verschiedenen Pflegeeinrichtungen findet die theoretische Ausbildung in der Malteser-Berufsfachschule im Blockunterricht in innovativen Lernmodulen statt. Austausch,

Ausflüge und gemeinsame Projekte sollen dabei ein Wir-Gefühl unter den Azubis vermitteln.

„Durch die generalistische Ausbildung verbessern sich die Chancen auf dem Arbeitsmarkt. Die Pflegefachkräfte können flexibel eingesetzt werden, z.B. in der stationären oder ambulanten Pflege, in Krankenhäusern, Pflegeheimen, Kurzzeitpflegeeinrichtungen, in geriatrischen, psychiatrischen oder pädiatrischen Einrichtungen“, nennt Jaqueline Haase die Vorteile. Der Pflegeberuf erhält mit fachübergreifenden und interdisziplinären Ausbildungsinhalten insgesamt eine Aufwertung auch im EU-Vergleich.

Start für die nächsten Ausbildungsjahrgang ist der 19. September 2022.

Mehr Infos zu den Maltesern in Duderstadt unter <https://www.malteser-duderstadt.de/hauptmenue/berufsfachschule.html>

#zukunftpfllege

MACH DEIN DING UND STARTE DURCH!

Ausbildungsstart: 19.09.2022

Die Ausbildung in der Pflege.
Werde Pflegefachfrau/Pflegefachmann
(M/W/D)

»MEHR
INFOS:



Finde uns auf
instagram!

Berufsfachschule Pflege
Schützenring 6, 37115 Duderstadt
Tel. 05527/989260
www.malteser-duderstadt.de



Malteser

...weil Nähe zählt.

Ab sofort gibt es mit HEDI eine neue Informationsquelle für Schwangere und Junge

Das südniedersächsische Projekt HEDI hat zum Ziel, Schwangere und junge Eltern mit Hebammen, GynäkologInnen, KinderärztInnen und sozialen Anlaufstellen zu vernetzen. Zu diesem Zweck wurde eine mehrsprachige, kostenlose und werbefreie Plattform entwickelt: www.hedi.app

Eltern über alle Fragen zu Schwangerschaft, Geburt und das Leben mit dem Baby. Behördengänge und Finanzen werden ebenso erklärt wie Fragen zum Verlauf der Schwangerschaft oder zur Geburt. Alle Informationsartikel sind verknüpft mit den Adressen der Hebammen, ÄrztInnen und Institutionen in Südniedersachsen. So weiß man sofort, an wen man sich wenden kann, um einen Termin für eine persönliche Beratung zu vereinbaren. HEDI wurde zusammen mit ExpertInnen aus der Region erarbeitet und bietet qualitätsgesicherte Informationen in Deutsch, Englisch, Französisch, Persisch und Ukrainisch.

Eine Expertin, die die Entwicklung von HEDI von Anfang an begleitet hat, ist die Hebamme Ingrid Lohmann aus Bad Gandersheim. Sie erläutert die Vorteile von HEDI und erklärt, weshalb sich Hebammen und werdende Mütter über HEDI so besonders freuen: „Apps zur Schwangerschaft und zum Baby gibt es inzwi-

schon viele. Teilweise werden sie von Unternehmen zur Verfügung gestellt, die Produkte für Schwangere und Babys anbieten. Das muss ihren Inhalt nicht verschlechtern, dennoch bleibt immer auch ein Zweifel an der fachlichen Objektivität ihrer Inhalte.

Auch Fachpersonal und Institutionen bieten Apps für den privaten Gebrauch an und werden gerne genutzt. Keine davon bietet allerdings ein Konzept wie HEDI! Diese neue App bietet in fachlichen Qualitätszirkeln geprüfte, interdisziplinär ausgerichtete Informationen für Eltern, die alle häufig auftretenden Fragen von Schwangeren und Eltern beantworten.

Für die Hebammen ist das Besondere, dass diese Informationen identisch in vielen Sprachen angeboten werden. Es ist also möglich, genau zu wissen, welche Inhalte ich als beratende Hebamme empfehle, die Eltern können sie aber auch selbstständig verwenden, um sich in unse-



Landkreis Holzminden

Landkreis Northeim

Landkreis Göttingen

Stadt Göttingen

Wir wachsen. Gemeinsam fördern wir die Gesundheit der Menschen in unserer Region Südniedersachsen.

Herzlich willkommen, Landkreis Holzminden!



Gemeinsam geht mehr.



rem Gesundheitssystem zurechtzufinden. Denn neben den Themen rund um die Geburt finden sich ebenso reichlich Informationen zu Unterstützungsangeboten aus der Region. Es ist eine Besonderheit von HEDI, dass von vornherein das gesamte Netzwerk der ‚Frühen Hilfen‘ neben den AnbieterInnen der Gesundheitsversorgung aufgenommen wurde. Als Hebamme brauche ich also nicht mehr selbst alle Beratungsangebote zu kennen, muss nicht mehr Visitenkarten und Flyer sammeln, um immer auf dem aktuellen Stand zu bleiben, sondern ich finde die Adressen direkt bei den fachlichen Artikeln.

Und selbstverständlich können auch die Eltern ganz selbstständig aussuchen, welche Angebote sie nutzen wollen. Die Daten werden von den Institutionen auf dem neuesten Stand gehalten und immer aktuell angepasst, und das gilt auch für meine eigenen. Das ist insgesamt eine riesige Arbeitserleichterung, besonders hier in der Fläche. Da sich das Netzwerk der Anbieter über eine große Fläche im Landkreis verteilt, ist es mir hier längst nicht so möglich, die Angebote alle zu kennen, wie das in der Großstadt möglich war, wo alles dicht gedrängt in der Nähe vorhanden war. Ich wusste also bisher oft gar nicht, was die Nachbargemeinde zu bieten hat.

Die Funktionen von HEDI werden in mehreren Schritten ausgebaut. Neben den Beratungsangeboten baut die Plattform eine Möglichkeit zur Hebammensuche auf, die wie eine Hebammenzentrale funktioniert. Die Hebammen können dann selbstständig genau anbieten – Frauen müssen nicht mehr ungezählte frustrierende Anrufe tätigen, bis sie ihre Betreuung gefunden haben. Und auch das wird in allen angebotenen Sprachen möglich sein. Fachlich qualifizierte und aktuelle Beratung durch digitale Medien wird immer selbstverständlicher.

Für uns Hebammen ist es bei der momentanen Knappheit der Personalressourcen sehr wichtig, diese Möglichkeiten nutzen zu können, damit wir an den wichtigen Stellen persönlich für die Frauen zur Verfügung stehen können. Das wissen die Familien zu schätzen und haben wenig Mühe damit, neue digitale Hilfsmittel anzunehmen.“

Digitale Unterstützung für Hebammen und Schwangere HEDI

HEDI ist ein Projekt der Gesundheitsregion Göttingen/Süd-niedersachsen in Kooperation mit der aidminutes GmbH. Die Entwicklung wird vom SOFI – Soziologisches Forschungsinstitut an der Georg-August-Universität Göttingen wissenschaftlich begleitet.

Hier geht es zu HEDI: www.hedi.app
Informationen über das Projekt:
www.projekt-hedi.de

Die Illustrationen der HEDI-App wurden entwickelt von Karo Oh.

First Class Meerblick FERIENWOHNUNGEN

Ein wenig Luxus zum Schnäppchen-Preis!

Wegen einer Baustelle **BIS ZU 25% RABATT** auf unser Penthouse Meerblick & SPA in Sellin und Penthouse Sea View in Binz auf Rügen.



Der DTV hat die Meerblick & SPA mit 5 Sternen und höherwertiger Gesamtausstattung und exklusiven Komfort klassifiziert.

Ihre eigene Dachterrasse neben dem Skypool.

Meerblick&SPA im First Sellin



120 m² zum Wohnen und Genießen.



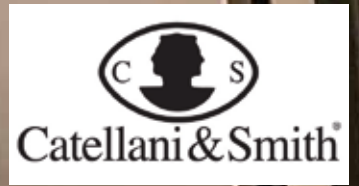
Sea View in Binz mit der umlaufenden 160 m² Dachterrasse.



NOCH BUCHBARE WOCHEN VERFÜGBAR!

Irene und Robert Koch
Im Finstertal 2a 37242 | Bad Sooden-Allendorf
Telefon: +49 5652 3112 | Fax: 3100 | Mobil: 0172 5615545
E-mail: roko2@t-online.de | www.ferienwohnung-vermietung.net

Trotz großem Umbau bleibt die Beratung, Lichtplanung und der Verkauf



Fil de Fer Pendelleuchte

Aluminiumdraht, L: 500cm,
LED wechselbar

**Sonderanfertigung, Preis
auf Anfrage**



Wandleuchte Luna Piena

blattsilber/blattgold, D: 80cm,
LED 1x7,5 Watt, dimmbar

1230,-€ **1169,-€**



Pendelleuchte

Stchu Moon 02, schwarz,
blattgold, D: 60cm, LED 2x5
Watt, dimmbar

1399,-€ **1329,-€**



erkauf in unserer Leuchtenabteilung unverändert für Sie bestehen.



Slake Line

Modulare Einzelleuchten,
Nova S + Nova M, höhen-
verstellbar, Lichtsteuerung
über Casambi, LED 1200lm,
2200-5000K

Preis auf Anfrage

OLIGO



**Modulare Einzelleuchte
Slake Line**

Break it, höhenverstellbar,
über Magnete zusammenfüg-
bar Lichtsteuerung Casambi,
LED 3x600lm, 2200-5000K

Preis auf Anfrage



Stehleuchte Glance

weiß matt, Up + Down,
Gestensteuerung, H: 175cm,
LED 1600lm, 2700K, dimm-
bar, auch in anderen Farben
erhältlich

1079,-€ **999,-€**

www.moebel-jaeger.de

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Müндener Straße 19e, 37213 Witzzenhausen

**MÖBEL
JAEGER**
macht glücklich

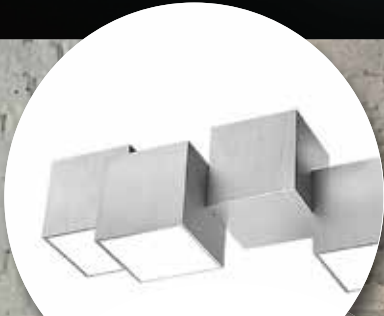
Hier einige Top Hersteller die wir **NEU**



Wand-/Deckenleuchte Creo
aluminium, L: 60,5cm, LED
4340lm, 2700K, 50,4 Watt,
dimm to warm
~~1029,-€~~ **929,-€**



Pendelleuchte Rocks
schwarz matt, L: 70cm, LED
2850lm, 2700K, 31,9 Watt,
höhenverstellbar, Gesten-
steuerung dim
~~1949,-€~~ **1754,-€**



Deckenleuchte Rocks
aluminium, L: 50cm, LED
2480lm, 2700K, 28,2 Watt,
dimm to warm
~~789,-€~~ **699,-€**



Delia Wand-/Deckenleuchte
perlglanz-schwarz, L: 89,7cm,
LED 5760 lm, 2700K, 55,6
Watt, dimm to warm

~~1398,-€~~ **1258,-€**

GROSSMANN®
Made in Germany

für Sie in unserem Sortiment haben

Stehleuchte Supernova

verschiedene Ausführungen,
LED 12000lm, 2700-3100K,
dimmbar getrennt

~~3599,-€~~ **3399,-€**

Pendelleuchte Supernova

verschiedene Ausführungen,
LED 7250lm, 2700-3100K,
dimmbar getrennt

~~2599,-€~~ **2459,-€**

HOLTKÖTTER
.DE MADE IN GERMANY

Stehleuchte Flex S

verschiedene Ausführungen,
LED 2200lm, 2700K, dimmbar

~~679,-€~~ **639,-€**

Pendelleuchte Xena S

verschiedene Ausführungen, Up
+ Down, L: 120 cm, höhenverstell-
bar, LED 6900lm, 2000-2700K,
getrennt schalt- und dimmbar

~~1899,-€~~ **1799,-€**

www.moebel-jaeger.de

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzzenhausen

MÖBEL
JAEGER
macht glücklich

Bildung



Gefragte Fachkräfte

So sehen Wege in die Pflegeberufe aus

Wer sich für das Berufsfeld Pflege interessiert, kann sich zwischen verschiedenen Karrierewegen entscheiden. Seit die Pflegeberufe Anfang 2020 reformiert wurden, gehört die duale Ausbildung zum Pflegefachmann oder zur Pflegefachfrau zum Standard. Darauf macht die Bundesagentur für Arbeit auf «abi.de» aufmerksam.

Die damals neu geschaffene generalistische Ausbildung bereitet angehende Pflegefachleute darauf vor, Menschen in jedem Alter und in allen Versorgungsbereichen zu pflegen, erklärt Otto Pompe, Berufsberater bei der Agentur für Arbeit Rheine. Die bisherigen Ausbildungsberufe in der Krankenpflege, Kinderkrankenpflege und Altenpflege wurden damit abgelöst.

Spezialisierung durch Vertiefung weiter möglich

Angehende Pflegefachleute lernen die Theorie an anerkannten Pflegeschulen und die Praxis im Krankenhaus oder einer Pflegeeinrichtung. Mit Ende der Ausbildung erlangen sie einen EU-weit anerkannten Berufsabschluss

und können sich flexibel entscheiden, in welchem Fachbereich sie arbeiten wollen. Ein Vertiefungseinsatz während der Ausbildung, etwa in der Alten- oder Kinderkrankenpflege, kann aber zu einem gesonderten Abschluss in dieser Spezialisierung führen.

Pflegeberuf an der Hochschule erlernen

Als akademische Alternative wurde auch der duale Studiengang Angewandte Pflegewissenschaften eingeführt. Otto Pompe erklärt den ausbildungsintegrierten Ansatz so: An Fachhochschulen lerne man die Theorie, an Pflegeschulen die berufsfachliche Ausbildung, ergänzend gibt es praktische Einsätze.

Genauso gilt seit Anfang 2020: Wer Hebamme werden will, muss ein Studium absolvieren. Das duale Bachelorstudium heißt Hebammenkunde oder angewandte Hebammenwissenschaft. Hintergrund der vielen Neuerungen ist laut Otto Pompe vor allem das Ziel, die Pflegeberufe aufzuwerten und an moderne Anforderungen anzupassen.



Seit der Reform der Gesundheitsberufe ist die Ausbildung zur Pflegefachkraft generalistisch aufgestellt.

Wir suchen Freiwillige!

Starte Deine berufliche Karriere mit einem FSJ/BFD im Kinderhaus e.V.



Informiere Dich jetzt und nutze Deine Chance zum Einstieg. Wenn Du mehr erfahren willst, sieh nach unter: www.khgoe.de/fsj-171.html Oder ruf an unter: 0551.5213937 / 0551.5213930

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Kinderhaus e.V.
Spielend die eigene Welt entdecken.

Gefördert vom:



Tag der offenen Tür an der DIPLOMA Hochschule

Haben Sie sich schon Gedanken über Ihre berufliche Zukunft gemacht? Viele junge Menschen stehen gerade vor wichtigen Entscheidungen. Die einen werden die Abiturprüfungen bald hoffentlich erfolgreich abschließen, andere stehen kurz vor dem Ende ihrer Aus-

Studium und Ausbildung am Campus in Bad Sooden-Allendorf!

- Soziale Arbeit (B.A.)
- Kindheitspädagogik (B.A.)
- Betriebswirtschaft (B.A.)
- Tourismusmanagement (B.A.)
- Mechatronik (B.Eng.)
- Wirtschaftsingenieurwesen (B.Eng.)
- Physiotherapie (B.Sc.)
ausbildungsbegleitend
- Ausbildung Physiotherapie schulgeldfrei

TAG DER OFFENEN TÜR!
24.06.2022,
von 14 - 18 Uhr.

In Kooperation mit den
BERND BLINDOW SCHULEN



DIPLOMA

DIPLOMA HOCHSCHULE
Private Fachhochschule Nordhessen
University of Applied Sciences

Das komplette Studienangebot unter:

diploma.de
+49 (0)5652 58777-0

bildung, die nächsten wollen sich beruflich verändern. Viele fragen sich sicherlich: „Wie geht es danach weiter? Möchte ich eine Ausbildung absolvieren? Möchte ich studieren?“ Es ist gar nicht einfach, bei der Vielzahl an Bildungsangeboten das Richtige für sich zu finden. Gerne informieren und beraten wir Sie!

Dozent:innen und Mitarbeiter:innen der DIPLOMA Hochschule bieten am Tag der offenen Tür am Freitag, 24. Juni von 14:00 - 18:00 Uhr Einblicke in die Fachbereiche Wirtschaft, Gesundheit & Soziales und Technik. Wir informieren z.B. „Rund ums Studium“, geben Einblicke in das „Studium und Berufsfeld der Sozialen Arbeit und Kindheitspädagogik“, den besonderen Herausforderungen an das Studium „Tourismusmanagement“. Im XR-Lab der Mechatronik und des Wirtschaftsingenieurwesens können Sie die digitale Welt ganz real erleben.

Als besonderes Highlight verlosen wir anlässlich des 25-jährigen Jubiläums der DIPLOMA Hochschule unter allen Anmeldungen bis zum 31.07.2022 zum Wintersemester 2022/23 zwei Stipendien.

Anmeldungen nehmen wir gern unter Tel 05652 58777-0 oder per Mail bsa@diploma.de entgegen.

Das vollständige Programm „DIPLOMA Hochschule – Tag der offenen Tür“ finden Sie auf unserer Homepage www.diploma.de. Wir freuen uns auf Sie!

DIPLOMA Hochschule / Bernd-Blindow-Schule
Am Hegeberg 2, 37242 Bad Sooden-Allendorf

Physiotherapie Ausbildung an den Blindow Schulen Bad Sooden-Allendorf: Individuelle Förderung und hoher Praxisanteil

TAG DER OFFENEN TÜR
24.06.2022
14.00 - 18.00 Uhr

BERND BLINDOW SCHULEN BAD SOODEN-ALLENDORF

Ausbildung

- ✓ Physiotherapeut/in

Ausbildung und Studium

- ✓ Duales Studium Physiotherapie
- ✓ Kindheitspädagogik – Bachelor of Arts
- ✓ Medizinalfachberufe – Bachelor of Arts
- ✓ Soziale Arbeit – Bachelor of Arts

Bernd-Blindow-Schulen Bad Sooden-Allendorf

Am Hegeberg 2 | 37242 Bad Sooden-Allendorf
Tel. 05652 1354 | E-Mail: bsa@blindow.de
montags bis donnerstags
von 8 - 17 Uhr sowie freitags von 8 - 16.30 Uhr



Physiotherapie: Ein Beruf, der den Menschen ihre Beweglichkeit und damit ein Stück Lebensfreude schenkt. Wer gerne mit Menschen arbeitet, Interesse an medizinischen Themen hat und den Realschulabschluss oder das Abitur besitzt, sollte die dreijährige schulgeldfreie Ausbildung kennenlernen.

Physiotherapeut/-innen mobilisieren ihre Patienten mithilfe bewegungstherapeutischer Maßnahmen. Sie arbeiten meist in Praxen und Kliniken, aber auch präventiv im Sport- und Fitnessbereich. Die Ausbildung beginnt wieder im Oktober, Anmeldung sind jederzeit möglich. Optional ist ein ausbildungsbegleitendes Studium möglich. Vereinbare jetzt deinen individuellen Beratungstermin. Infos unter www.blindow.de.



WIR FERTIGEN IHRE INDIVIDUELLE POLSTERGARNITUR

✔ Einfach im Werksverkauf Modell aussuchen ✔ Größe und Zusammenstellung bestimmen ✔ Stoff wählen

Auch bei uns erhältlich:

- Sondermaße
- Allgemeine Polsterarbeiten
- Ausstellungs- und Messegruppen zu günstigen Preisen
- Bezugstoffe / Reststoffe

www.achima.de

achima Polstermöbel GmbH

Heuthener Straße 1 / Gewerbegebiet
37308 Geisleden Tel.: 036084/84520

Öffnungszeiten:

Mo. Geschlossen

Di. – Fr. 11.00 – 18.00 Uhr

Jetzt jeden Samstag

10.00 – 14.00 Uhr

Großer Abverkauf,
neue Modelle (Ausstellungsstücke)



achima
POLSTERMÖBEL



Vorbeischaun lohnt sich! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr achima Polstermöbel-Team



Weil ich
neugierig auf
morgen bin.

GDA-Zukunftstag

Jeden ersten Mittwoch im Monat

- Entdecken Sie einen exklusiven Weg in Ihre Zukunft.
- Lernen Sie uns persönlich kennen und erleben Sie die Philosophie der GDA.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Frau Bettina Cor

Tel.: 0551 799 -2130

GDA Göttingen

Charlottenburger Straße 19

37085 Göttingen

www.gda.de/zukunftstag